

14.11.2012

A7-0446/ 001-319

PREDLOGI SPREMEMB 001-319

vlagatelj: Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

Poročilo

Pier Antonio Panzeri

A7-0446/2011

Homologacija kmetijskih ali gozdarskih vozil

Predlog uredbe (COM(2010)0395 – C7-0204/2010 – 2010/0212(COD))

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Uredba (EU) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji kmetijskih **in** gozdarskih vozil

Predlog spremembe

Predlog Uredbe (EU) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji **in tržnem nadzoru** kmetijskih **ali** gozdarskih vozil

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Da bi spodbudili notranji trg, je bil z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2003/37/ES z dne 26. maja 2003 o homologaciji kmetijskih in gozdarskih traktorjev, njihovih priklopnikov in zamenljivih vlečenih strojev ter njihovih sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot **in o razveljavitvi Direktive 74/150/EGS** na ravni **Skupnosti**

Predlog spremembe

(1) Da bi spodbudili notranji trg, je bil z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2003/37/ES z dne 26. maja 2003 o homologaciji kmetijskih in gozdarskih traktorjev, njihovih priklopnikov in zamenljivih vlečenih strojev ter njihovih sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot na ravni **Unije** vzpostavljen celovit sistem homologacije za traktorje,

vzpostavljen celovit sistem homologacije za traktorje, njihove priklopnike in zamenljivo vlečeno opremo.

njihove priklopnike in zamenljivo vlečeno opremo.

(Sprememba velja za celotno besedilo; če bo sprejeta, bodo potrebne ustrezne prilagoditve v celotnem besedilu.)

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Za udejanjanje in delovanje notranjega trga Unije je primerno nadomestiti homologacijske sisteme držav članic s homologacijskim postopkom Unije, ki temelji na načelu popolne uskladitve, ob hkratnem upoštevanju argumentov stroškovne učinkovitosti, pri čemer treba posebno pozornost nameniti malim in srednjim podjetjem.

Predlog spremembe

(2) Za udejanjanje in delovanje notranjega trga Unije **ter za prispevek h konkurenčnosti industrije** je primerno nadomestiti homologacijske sisteme držav članic s homologacijskim postopkom Unije, ki temelji na načelu popolne uskladitve, ob hkratnem upoštevanju argumentov stroškovne učinkovitosti, pri čemer treba posebno pozornost nameniti malim in srednjim podjetjem.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Na zahtevo Evropskega parlamenta ter za poenostavitev in pospešitev postopka je bil v zakonodajo Unije s področja homologacije vozil uveden nov pristop k urejanju s predpisi, v skladu s katerim zakonodajalec v rednem zakonodajnem postopku določi le temeljna pravila in načela, za **določitev predpisov** o tehničnih podrobnostih pa pooblasti Komisijo. Zato bi bilo treba v tej uredbi določiti le temeljne določbe o varnosti v cestnem prometu, varnosti pri delu in okoljski učinkovitosti ter pooblastiti Komisijo za določitev tehničnih specifikacij v delegiranih aktih.

Predlog spremembe

(3) Na zahtevo Evropskega parlamenta ter za poenostavitev in pospešitev postopka je bil v zakonodajo Unije s področja homologacije vozil uveden nov pristop k urejanju s predpisi, v skladu s katerim zakonodajalec v rednem zakonodajnem postopku določi le temeljna pravila in načela, za **sprejetje aktov** o tehničnih podrobnostih pa pooblasti Komisijo. Zato bi bilo treba v tej uredbi določiti le temeljne določbe o varnosti v cestnem prometu, **funkcionalni varnosti, varnosti** pri delu in okoljski učinkovitosti ter pooblastiti Komisijo za določitev tehničnih specifikacij v delegiranih aktih **po**

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Da se zagotovi visoka raven varnosti v cestnem prometu, varnosti pri delu in varstva okolja, je treba uskladiti tehnične **zahteve** in okoljske **standarde**, ki se uporabljajo za homologacijo vozil, sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot.

Predlog spremembe

(5) Da se zagotovi visoka raven varnosti v cestnem prometu **in funkcionalne varnosti**, varnosti pri delu in varstva okolja, je treba uskladiti tehnične in okoljske **zahteve**, ki se uporabljajo za homologacijo vozil, sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) **Ker** direktivi **o necestni mobilni mehanizaciji** ne vsebujeta usklajenih zahtev za varnost v cestnem prometu, **je primerno proizvajalcem mobilne mehanizacije zagotoviti možnost, da svoje izdelke homologirajo glede na evropske standarde za varnost v cestnem prometu v skladu s to uredbo; zato bi bilo treba v to uredbo vključiti mobilno mehanizacijo z neobvezno homologacijo sistemov glede zahtev za varnost v cestnem prometu, zlasti ker zahteve za mobilno mehanizacijo zunaj te uredbe ne zajemajo vidikov varnosti v cestnem prometu.**

Predlog spremembe

(6) **Veljavni** direktivi **za necestno mobilno mehanizacijo** ne vsebujeta usklajenih zahtev za varnost v cestnem prometu. **Da bi popolnoma vzpostavili notranji trg in zagotovili visoko raven varnosti v cestnem prometu, bi morali na ravni Unije razviti ustrezne instrumente za uskladitev zahtev za necestno mobilno mehanizacijo, s čimer bi lahko proizvajalci na podlagi evropskih standardov dokazali skladnost svojih izdelkov. Zato bi morala Komisija oceniti potrebo po uskladitvi tehničnih zahtev in postopkih za ugotavljanje skladnosti necestne mobilne mehanizacije. Svoje ugotovitve bi morala sporočiti Evropskemu parlamentu in Svetu ter po potrebi pripraviti zakonodajni predlog.**

Obrazložitev

Glej obrazložitev (premični delovni stroji (kategorija U)).

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Zato je treba pravilnike UN/ECE, h katerim pristopi Unija v skladu s Sklepom 97/836/ES, ter spremembe pravilnikov UN/ECE, h katerim je Unija že pristopila, vključiti v homologacijski postopek EU bodisi kot zahteve za EU-homologacijo vozila bodisi kot alternative obstoječi zakonodaji Unije. Zlasti kadar se Unija odloči vključiti pravilnik UN/ECE v zahteve za EU-homologacijo vozil in nadomestiti obstoječo zakonodajo **EU**, bi bilo treba Komisijo pooblastiti, da **sprejme potrebne spremembe** te uredbe ali da sprejme potrebne izvedbene akte.

Predlog spremembe

(8) Zato je treba pravilnike UN/ECE, h katerim pristopi Unija v skladu s Sklepom 97/836/ES, ter spremembe pravilnikov UN/ECE, h katerim je Unija že pristopila, vključiti v homologacijski postopek EU bodisi kot zahteve za EU-homologacijo vozila bodisi kot alternative obstoječi zakonodaji Unije. Zlasti kadar se Unija odloči vključiti pravilnik UN/ECE v zahteve za EU-homologacijo vozil in nadomestiti obstoječo zakonodajo **Unije**, bi bilo treba Komisijo pooblastiti, da **dopolni ali spremeni ustrezne nebitvene elemente** te uredbe ali da sprejme potrebne izvedbene akte.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Zelo pomembno je, da so prihodnji ukrepi, predlagani na podlagi te uredbe, ali postopki, ki jih je treba izvajati pri njeni uporabi, v skladu s **temi** načeli, na katera se je Komisija ponovno sklicevala v svojem poročilu CARS 21. Poleg tega se mora ta uredba zaradi boljše priprave predpisov, njihove poenostavitve in preprečevanja nenehnega posodabljanja obstoječe zakonodaje **EU** na področju tehničnih specifikacij sklicevati na obstoječe mednarodne standarde in pravilnike, ki so na voljo javnosti, brez njihove ponovne objave v pravnem okviru EU.

Predlog spremembe

(11) Zelo pomembno je, da so prihodnji ukrepi, predlagani na podlagi te uredbe, ali postopki, ki jih je treba izvajati pri njeni uporabi, v skladu z načeli, na katera se je Komisija ponovno sklicevala v svojem poročilu CARS 21. Poleg tega se mora ta uredba zaradi boljše priprave predpisov, njihove poenostavitve in preprečevanja nenehnega posodabljanja obstoječe zakonodaje **Unije** na področju tehničnih specifikacij sklicevati na obstoječe mednarodne standarde in pravilnike, ki so na voljo javnosti, brez njihove ponovne objave v pravnem okviru EU.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(17) Glavni cilj zakonodaje o homologaciji vozil je zagotoviti, da nova vozila, sestavni deli in samostojne tehnične enote, ki so dani na trg, zagotavljajo visoko raven varnosti in varstva okolja. Vgrajevanje nekaterih delov ali opreme, potem ko so bila vozila že dana na trg ali v uporabo, ne bi smelo negativno vplivati na doseganje tega cilja. Zato bi bilo treba sprejeti ustrezne ukrepe, da se zagotovi, da **homologacijski organ preveri dele ali opremo**, ki se lahko **vgradijo** v vozilo in ki lahko pomembno negativno vplivajo na delovanje sistemov, **bistvenih za varnost in varstvo** okolja, še preden so dani **v prodajo**. Ti ukrepi bi morali vsebovati tehnične določbe o zahtevah, ki jih morajo ti deli ali oprema izpolnjevati.

Predlog spremembe

(17) Glavni cilj zakonodaje o homologaciji vozil je zagotoviti, da nova vozila, sestavni deli in samostojne tehnične enote, ki so dani na trg, zagotavljajo visoko raven varnosti in varstva okolja. Vgrajevanje nekaterih delov ali opreme, potem ko so bila vozila že dana na trg ali v uporabo, ne bi smelo negativno vplivati na doseganje tega cilja. Zato bi bilo treba sprejeti ustrezne ukrepe, da se zagotovi, da **so deli ali oprema**, ki se **jih** lahko **vgradi** v vozilo in ki lahko pomembno negativno vplivajo na delovanje sistemov, **ki so bistveni z vidika varnosti in varstva** okolja, **predmet predhodne kontrole s strani homologacijskega organa**, še preden so dani **na trg**. Ti ukrepi bi morali vsebovati tehnične določbe o zahtevah, ki jih morajo ti deli ali oprema izpolnjevati.

(Sprememba velja za celotno besedilo; če bo sprejeta, bodo potrebne ustrezne prilagoditve v celotnem besedilu.)

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(20) Da bi proizvajalci sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot lahko vložili vlogo za EU-homologacijo za sestavne dele ali samostojne tehnične enote ali za dovoljenje, je pomembno, da imajo ti proizvajalci dostop do nekaterih informacij, ki jih lahko zagotovi le proizvajalec vozila, kot so tehnične informacije, vključno z risbami, ki jih potrebujejo za razvoj delov za prodajni trg.

Predlog spremembe

(20) Da bi proizvajalci sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot lahko vložili vlogo za EU-homologacijo za sestavne dele ali samostojne tehnične enote ali za dovoljenje, je pomembno, da imajo ti proizvajalci dostop do nekaterih informacij, ki jih lahko zagotovi le proizvajalec vozila, kot so tehnične informacije, vključno z **nelastniškimi** risbami, ki jih potrebujejo za razvoj delov za prodajni trg.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) **Neomejen** dostop do informacij za popravilo vozil v standardizirani obliki, ki jo je mogoče uporabiti za pridobitev tehničnih informacij, ter uspešna konkurenca na trgu storitev informiranja o popravilu in vzdrževanju vozil sta nujna za izboljšanje delovanja notranjega trga, zlasti glede prostega pretoka blaga, svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev. Velik del takih informacij je povezanih z vgrajenimi sistemi za diagnostiko v vozilu (OBD) in njihovo interakcijo z drugimi sistemi vozila. Primerno je določiti tehnične specifikacije, ki bi jih morale upoštevati spletne strani proizvajalcev, **skupaj z usmerjenimi ukrepi za zagotovitev ustreznega dostopa za mala in srednja podjetja.**

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 21 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21) **Enak in nediskriminatoren** dostop do informacij za popravilo vozil v standardizirani obliki, ki jo je mogoče uporabiti za pridobitev tehničnih informacij, ter uspešna konkurenca na trgu storitev informiranja o popravilu in vzdrževanju vozil sta nujna za izboljšanje delovanja notranjega trga, zlasti glede prostega pretoka blaga, svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev. Velik del takih informacij je povezanih z vgrajenimi sistemi za diagnostiko v vozilu (OBD) in njihovo interakcijo z drugimi sistemi vozila. Primerno je določiti tehnične specifikacije, ki bi jih morale upoštevati spletne strani proizvajalcev, **z ustreznim upoštevanjem načela sorazmernosti, obsega proizvodnje ter zmogljivosti malih in srednjih proizvajalcev.**

21a. Države članice bi morale zagotoviti, da imajo pooblaščen trgovci, serviserji in neodvisni operaterji, ki izvajajo popravila ali vzdrževanje vozil, potrebne tehnične spretnosti in znanje, da zagotovijo ohranjanje varnosti in okoljske učinkovitosti teh vozil.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) Komisijo bi bilo treba pooblastiti, **da** v skladu s členom 290 Pogodbe **sprejme delegirane akte v zvezi z varnostjo v cestnem prometu (vključno z zaviranjem), varnostjo pri delu in okoljsko učinkovitostjo, preskušanjem, dostopom do informacij za popravilo in vzdrževanje ter imenovanjem in posebnimi nalogami tehničnih služb, in tako dopolni ali spremeni nekatere nebistvene dele te uredbe.**

Predlog spremembe

(23) Komisijo bi bilo treba pooblastiti **za sprejemanje aktov** v skladu s členom 290 Pogodbe **o delovanju Evropske unije, da bi dopolnila ali spremenila nekatere nebistvene elemente te uredbe v zvezi s podrobnostmi za homologacijo in tržni nadzor vseh novih vozil ter za dajanje na trg in začetek uporabe delov in opreme. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, tudi na ravni strokovnjakov. Komisija pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotovi, da se ustrezni dokumenti sočasno, pravočasno in na ustrezen način posredujejo Evropskemu parlamentu in Svetu.**

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(24) **Nekateri vidiki, ki jih zajema ta uredba, zahtevajo enotne pogoje za izvajanje v državah članicah**, da se z lažjim vzajemnim priznavanjem upravnih odločitev v različnih državah članicah in dokumentov, ki jih izdajo proizvajalci vozil, zagotovi pravilno delovanje notranjega trga ter zainteresiranim stranem omogoči, da izkoristijo njegove prednosti. **Zato bi bilo treba Komisijo pooblastiti, da sprejme izvedbene akte v skladu s členom 291 Pogodbe, da se določijo enotni pogoji za izvajanje te uredbe v zvezi s: seznamom informacij, ki jih je treba predložiti pri vložitvi vloge za homologacijo, homologacijskimi postopki, vzorci dodatnih tablic, ki jih namesti**

Predlog spremembe

(24) **Za izvajanje te uredbe so potrebni enotni pogoji v zvezi z obliko informacij, ki jih je treba zagotoviti pri vložitvi vloge za homologacijo, vzorci dodatnih tablic proizvajalca in certifikati o homologaciji EU**, da se z lažjim vzajemnim priznavanjem upravnih odločitev v različnih državah članicah in dokumentov, ki jih izdajo proizvajalci vozil, zagotovi pravilno delovanje notranjega trga ter zainteresiranim stranem omogoči, da izkoristijo njegove prednosti. **Komisiji bi bilo treba podeliti izvedbena pooblastila, da se zagotovijo enotni pogoji za izvajanje ustreznih določb te uredbe. Ta pooblastila je treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta**

proizvajalec, certifikati o EU-homologaciji, seznamom izdanih homologacij, sistemom oštevilčenja EU-homologacij in postopki, da se zagotovi skladnosti proizvodnje.

z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo uresničevanje izvedbenih pooblastil Komisije¹.

¹ UL L 55, 28.2.2011, str. 13.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(25) V skladu s členom 291 PDEU se v uredbi, ki se sprejme po rednem zakonodajnem postopku, predhodno določijo pravila in splošna načela za mehanizme, s katerimi lahko države članice nadzirajo izvajanje izvedbene pristojnosti Komisije. Do sprejetja navedene nove uredbe se še naprej uporablja Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil, razen regulativnega postopka s pregledom, ki se ne uporablja.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(27) Pomembno je, da se vse zainteresirane strani zavedajo povezave med to uredbo in Direktivo 2006/42/ES o **varnosti strojev**, da lahko jasno ugotovijo, katere zahteve mora posamezen izdelek izpolnjevati –

Predlog spremembe

(27) Pomembno je, da se vse zainteresirane strani zavedajo povezave med to uredbo in Direktivo 2006/42/ES o **strojih**, da **bi preprečili prekrivanje in da** lahko jasno ugotovijo, katere zahteve mora posamezen izdelek izpolnjevati –

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Uvodna izjava 27 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(27a) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči cilja te uredbe, in sicer določitev usklajenih pravil o upravnih in tehničnih zahtevah za homologacijo in tržni nadzor kmetijskih in gozdarskih vozil, in ker je mogoče ta cilj zaradi njegovega obsega in učinkov lažje doseči na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ta uredba določa upravne in tehnične zahteve za **EU-homologacijo** vseh **novih** vozil iz člena 2.

Predlog spremembe

Ta uredba določa upravne in tehnične zahteve za **homologacijo in tržni nadzor** vseh vozil iz člena 2.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ta uredba določa tudi zahteve za **prodajo in** začetek uporabe delov in **opreme** za vozila, homologirana v skladu s to uredbo, **ter za prepoved prodaje in začetka uporabe takšnih delov ali opreme.**

Predlog spremembe

Ta uredba določa tudi zahteve za **dajanje na trg ali** začetek uporabe **sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot** za vozila, homologirana v skladu s to uredbo.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ta uredba se uporablja za homologacijo vozil, zasnovanih in izdelanih v eni ali več stopnjah, ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, zasnovanih in izdelanih za takšna vozila.

Predlog spremembe

1. Ta uredba se uporablja za homologacijo **kmetijskih in gozdarskih** vozil, zasnovanih in izdelanih v eni ali več stopnjah, ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, zasnovanih in izdelanih za takšna vozila.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Ta uredba se uporablja tudi za posamično odobritev vozil iz pododstavka 1.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(d) premične delovne stroje (kategorija U).

črtano

Obrazložitev

Glej obrazložitev (premični delovni stroji (kategorija U)).

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Ta uredba se ne uporablja za zamenljive stroje, ki so popolnoma dvignjeni od tal, če

2. Ta uredba se ne uporablja za zamenljive stroje, ki so popolnoma dvignjeni od tal ***ali***

se vozila, na katera so pritrjeni, uporabljajo na cesti.

niso gibljivi okrog vertikalne osi, če se vozila, na katera so pritrjeni, uporabljajo na cesti.

Obrazložitev

Nekateri zamenljivi stroji so zaradi porazdelitve teže opremljeni s podpornim prosto vrtljivim kolesom. Sami zamenljivi stroji so pritrjeni na traktor in se ne morejo vrteti okrog horizontalne osi. Dodatno kolo ne pomeni dodatnega tveganja pri kombiniranju vozila z zamenljivimi stroji. Zato je smiselno, da se ti stroji izvzamejo iz ureditve.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Proizvajalec se lahko odloči za homologacijo v skladu s to uredbo ali za **nacionalno homologacijo** pri naslednjih vozilih:

Predlog spremembe

3. Proizvajalec se lahko odloči za homologacijo v skladu s to uredbo ali za **izpolnjevanje ustreznih nacionalnih zahtev** pri naslednjih vozilih:

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) premični delovni stroji;

Predlog spremembe

črtano

Obrazložitev

Glej obrazložitev (premični delovni stroji (kategorija U)).

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) priklopniki in vlečena oprema (**kategoriji R in S**);

Predlog spremembe

(b) priklopniki (**kategorija R**) in **zamenljiva** vlečena oprema (**kategorija S**);

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 3 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) gosenični traktorji (kategorija C)

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 3 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*(cb) kolesni traktorji za posebne namene
(kategoriji T4.1 in T4.2)*

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

V tej uredbi in v aktih iz Priloge I, razen če ni drugače določeno:

V tej uredbi in v aktih iz Priloge I, razen če ni drugače določeno, **veljajo naslednje opredelitve:**

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. „homologacija celotnega vozila“ pomeni homologacijo, s katero homologacijski organ potrdi, da **celotno vozilo** izpolnjuje ustrezne upravne določbe in tehnične zahteve;

2. „homologacija celotnega vozila“ pomeni homologacijo, s katero homologacijski organ potrdi, da **nedodelan, dokončan ali dodelan tip vozila** izpolnjuje ustrezne upravne določbe in tehnične zahteve;

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. „homologacija samostojne tehnične enote“ pomeni homologacijo, s katero homologacijski organ potrdi, da samostojna tehnična enota **v povezavi z enim ali več navedenimi tipi vozil** izpolnjuje ustrezne upravne določbe in tehnične zahteve;

Predlog spremembe

5. „homologacija samostojne tehnične enote“ pomeni homologacijo, s katero homologacijski organ potrdi, da samostojna tehnična enota izpolnjuje ustrezne upravne določbe in tehnične zahteve **v povezavi z enim ali več določenimi tipi vozil;**

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

8a. „večnamensko terensko vozilo“ pomeni vozilo, ki ima sedež za operaterja in krmilo za upravljanje.

V večnamensko terensko vozilo ima še dodatne značilnosti:

najvišja konstrukcijsko določena hitrost: 60 km/h; konstrukcijsko določen tlak v pnevmatikah 25 %; masa vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo 2 x masa vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

11. „premični delovni stroji“ pomenijo vsako vozilo na lastni pogon razen strojev, ki se montirajo na podvozje motornih vozil, ki je zasnovano in izdelano posebno za izvajanje opravil ter zaradi svojih konstrukcijskih značilnosti ni primerno za prevoz potnikov ali blaga;

Predlog spremembe

črtano

Obrazložitev

Glej obrazložitev (premični delovni stroji (kategorija U)).

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe Člen 3 – točka 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

12. „vozilo“ pomeni vsak traktor, priklopnik, zamenljivo vlečeno opremo **ali premični delovni stroj** v skladu z opredelitvami iz točk 8, 9, 10 in **11**;

Predlog spremembe

12. „vozilo“ pomeni vsak traktor, priklopnik **ali** zamenljivo vlečeno opremo v skladu z opredelitvami iz točk 8, 9 **in** 10;

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe Člen 3 – točka 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

18. „vozilo zaključka serije“ pomeni vsako vozilo iz zaloge, ki ga ni mogoče registrirati ali **prodati ali dati v uporabo** zaradi začetka veljave novih tehničnih zahtev, v povezavi s katerimi vozilo ni bilo homologirano;

Predlog spremembe

18. „vozilo zaključka serije“ pomeni vsako vozilo iz zaloge, ki ga ni mogoče **dati na trg ali ga ni mogoče več ponujati na trgu**, registrirati ali **začeti uporabljati** zaradi začetka veljave novih tehničnih zahtev, v povezavi s katerimi vozilo ni bilo homologirano;

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe Člen 3 – točka 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

19. „sistem“ pomeni skupek naprav, ki v vozilu skupaj opravljajo eno ali več določenih funkcij ter za katerega **veljajo zahteve iz ustreznih prilog**;

Predlog spremembe

19. „sistem“ pomeni skupek naprav, ki v vozilu skupaj opravljajo eno ali več določenih funkcij ter za katerega **velja katerakoli od zahtev iz Priloge I**;

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe Člen 3 – točka 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

20. „sestavni del“ pomeni napravo, za katero **veljajo zahteve ustreznega predpisa**, ki naj bi postala del vozila in je lahko homologirana neodvisno od vozila, kadar **zakonodajni** akt to možnost izrecno določa;

Predlog spremembe

20. „sestavni del“ pomeni napravo, za katero **velja katera koli zahteva iz Priloge I in** ki naj bi postala del vozila in je lahko homologirana neodvisno od vozila, kadar **izvršilni** akt to možnost izrecno določa;

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe Člen 3 – točka 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

21. „samostojna tehnična enota“ pomeni napravo, za katero **veljajo zahteve ustreznega predpisa**, ki naj bi postala del vozila in je lahko homologirana ločeno, **vendar** samo v povezavi z enim ali več določenimi tipi vozila, kadar regulativni akt to možnost izrecno določa;

Predlog spremembe

21. „samostojna tehnična enota“ pomeni napravo, za katero **velja katera koli zahteva iz Priloge I in** ki naj bi postala del vozila in je lahko homologirana ločeno, **toda** samo v povezavi z enim ali več določenimi tipi vozila, kadar regulativni akt to možnost izrecno določa;

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe Člen 3 – točka 22 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

22a. „deli“ pomenijo blago, iz katerega je sestavljeno vozilo, in rezervne dele;

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe Člen 3 – točka 22 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

22b. „rezervni deli“ pomenijo blago,

namenjeno vgradnji v vozilo ali namestitvev nanj, ki nadomesti prvotne dele vozila, vključno z blagom, kakor so maziva, potrebnim za uporabo motornega vozila, razen goriva;

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 22 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

22c. „oprema“ pomeni katero koli blago, razen delov, ki jih je mogoče dodati vozilu ali nanj namestiti;

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 22 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

22d. „funkcionalna varnost“ pomeni odsotnost nesprejemljivega tveganja telesnih poškodb ali škodljivih posledic za zdravje ljudi, lastnino ali domače živali zaradi nepravilnega delovanja mehanskih, hidravličnih, pnevmatskih, električnih ali elektronskih sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot;

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

23. „proizvajalec“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki homologacijskemu organu odgovarja za vse vidike **homologacijskega** postopka **in** za skladnost proizvodnje, ne glede na to, ali je neposredno vključena v vse stopnje

23. „proizvajalec“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki homologacijskemu organu odgovarja za vse vidike **homologacije ali** postopka **pridobitve dovoljenja**, za skladnost proizvodnje **in je odgovoren tudi za sodelovanje z organi, ki**

izdelave vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki je predmet homologacijskega postopka;

opravljajo tržni nadzor proizvedenih vozil, sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, ne glede na to, ali je neposredno vključena v vse stopnje izdelave vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki je predmet homologacijskega postopka;

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

25. „homologacijski organ“ *je* pristojni organ v državi članici, ki ga je država članica ustanovila ali imenovala in priglasila Komisiji ***v skladu s členom 5*** ter je pristojen za vse vidike homologacije vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote oziroma posamične odobritve vozila, za postopek izdaje dovoljenja, za izdajo in po potrebi preklic certifikatov o homologaciji, deluje kot kontaktna točka za homologacijske organe drugih držav članic, imenuje tehnične službe in zagotavlja, da proizvajalec izpolnjuje svoje obveznosti pri skladnosti proizvodnje;

Predlog spremembe

25. „homologacijski organ“ *pomeni* pristojni organ v državi članici, ki ga je država članica ustanovila ali imenovala in priglasila Komisiji ter je pristojen za vse vidike homologacije vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote oziroma posamične odobritve vozila, za postopek izdaje dovoljenja, za izdajo in po potrebi preklic ***ali zavrnitev*** certifikatov o homologaciji, deluje kot kontaktna točka za homologacijske organe drugih držav članic, imenuje tehnične službe in zagotavlja, da proizvajalec izpolnjuje svoje obveznosti pri skladnosti proizvodnje;

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

26a. „akreditacija“ pomeni potrditev nacionalnega akreditacijskega organa, da organ za ugotavljanje skladnosti izpolnjuje zahteve, določene s harmoniziranimi standardi, in, kjer je ustrezno, vse dodatne zahteve, vključno s tistimi, ki so določene v zadevnih sektorskih shemah, za opravljanje posebne dejavnosti ugotavljanja

Predlog spremembe

skladnosti;

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe Člen 3 – točka 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

28. „virtualna preskusna metoda“ pomeni računalniške simulacije, vključno z izračuni, ki dokazujejo, da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota izpolnjuje tehnične zahteve **ustreznega predpisa**, ne da bi bilo treba uporabiti dejansko vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto;

Predlog spremembe

28. „virtualna preskusna metoda“ pomeni računalniške simulacije, vključno z izračuni, ki dokazujejo, da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota izpolnjuje tehnične zahteve **delegiranega akta iz člena 18(5)**, ne da bi bilo treba uporabiti dejansko vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto;

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe Člen 3 – točka 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

30. „certifikat o EU-homologaciji“ pomeni **certifikat**, ki temelji na **vzorcu iz te uredbe**, ali obrazec sporočila iz **ustreznega enakovrednega pravilnika** UN/ECE ali **kodeksa** OECD iz Priloge I;

Predlog spremembe

30. „certifikat o EU-homologaciji“ pomeni **dokument**, ki temelji na **predlogi iz izvedbenega akta iz členov 15(4) in 16(2)**, ali obrazec sporočila iz **ustreznih pravilnikov** UN/ECE ali **kodeksov** OECD iz Priloge I;

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe Člen 3 – točka 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

32. „certifikat o skladnosti“ pomeni dokument, ki temelji na **vzorcu iz te uredbe** in ga izda proizvajalec ter potrjuje, da je bilo vozilo iz serije tipa, homologiranega v skladu s to uredbo, ob izdelavi skladno s homologiranim tipom in izpolnjevalo vse **predpisane** zahteve iz homologacije;

Predlog spremembe

32. „certifikat o skladnosti“ pomeni dokument, ki temelji na **predlogi iz izvedbenega akta iz člena 24(2)** in ga izda proizvajalec ter potrjuje, da je bilo vozilo iz serije tipa, homologiranega v skladu s to uredbo, ob izdelavi skladno s homologiranim tipom in izpolnjevalo vse

zahteve iz homologacije;

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

33. „vgrajen sistem za diagnostiko“ ali „sistem OBD“ pomeni sistem **za uravnavanje emisij**, ki lahko s pomočjo kod napak, shranjenih v računalniškem pomnilniku, prepozna verjetno področje napačnega delovanja;

Predlog spremembe

33. „vgrajen sistem za diagnostiko“ ali „sistem OBD“ pomeni sistem, ki lahko s pomočjo kod napak, shranjenih v računalniškem pomnilniku, prepozna verjetno področje napačnega delovanja;

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

35. „neodvisni izvajalec“ pomeni podjetja, ki niso pooblaščen trgovci in serviserji, so pa neposredno ali posredno vključena v popravilo in vzdrževanje **motornih** vozil, zlasti serviserje, proizvajalce ali distributerje servisne opreme, orodij ali nadomestnih delov, izdajatelje tehničnih informacij, avtomobilske klube, izvajalce pomoči pri okvarah vozil na cesti, izvajalce pregledov in preskušanj ter ponudnike usposabljanj za vgrajevalce, proizvajalce in serviserje opreme za vozila na alternativna goriva;

Predlog spremembe

35. „neodvisni izvajalec“ pomeni podjetja, ki niso pooblaščen trgovci in serviserji, so pa neposredno ali posredno vključena v popravilo in vzdrževanje vozil, zlasti serviserje, proizvajalce ali distributerje servisne opreme, orodij ali nadomestnih delov, izdajatelje tehničnih informacij, avtomobilske klube, izvajalce pomoči pri okvarah vozil na cesti, izvajalce pregledov in preskušanj ter ponudnike usposabljanj za vgrajevalce, proizvajalce in serviserje opreme za vozila na alternativna goriva;

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

37. „registracija“ pomeni, **da je vozilo po identifikaciji za nedoločen ali določen čas ali za krajše obdobje pridobilo** upravno

Predlog spremembe

37. „registracija“ pomeni upravno dovoljenje za začetek uporabe v cestnem prometu, **ki ga vozilo pridobi za nedoločen**

dovoljenje za začetek uporabe v cestnem prometu in **da je bila izdana** registracijska številka;

ali določen čas ali krajše obdobje, kar vključuje identifikacijo vozila in izdajo serijske številke, bolj znane kot registracijska številka;

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe Člen 3 – točka 38

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

38. „dajanje na trg“ pomeni prvo dajanje vozila na voljo v Uniji **za distribucijo ali uporabo bodisi za plačilo ali brezplačno;**

Predlog spremembe

38. „dati na trg“ pomeni **prvič dati na voljo vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto** v Uniji;

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe Člen 3 – točka 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

39. „začetek uporabe“ pomeni prvo uporabo za predvideni namen v Uniji **vozila, ki ga zajema ta uredba;**

Predlog spremembe

39. „začetek uporabe“ pomeni prvo uporabo za predvideni namen **vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote** v Uniji ;

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe Člen 3 – točka 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

40. „prodaja“ pomeni **vsako prodajo od proizvajalca do trgovca na drobno ali prodajo končnemu uporabniku;**

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe Člen 3 – točka 40 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

40a. „dati na voljo na trgu“ pomeni dobaviti vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto za distribucijo ali uporabo na trgu Unije v okviru trgovske dejavnosti, bodisi proti plačilu ali brezplačno;

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 43 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

43a. „uvoznik“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo s sedežem v Uniji, ki da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto iz tretje države na trg Unije;

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 43 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

43b. „distributer“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo v dobavni verigi, ki ni proizvajalec ali uvoznik, ki da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto na voljo na trgu Unije;

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 43 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

43c. „gospodarski subjekt“ pomeni proizvajalca, njegovega zastopnika, uvoznika ali distributerja;

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 43 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

43d. „tržni nadzor“ pomeni dejavnosti, ki jih izvajajo javni organi, in ukrepe, ki jih ti organi sprejmejo za zagotovitev, da so vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki so na voljo na trgu v Uniji, skladni z zahtevami iz ustrezne zakonodaje Unije in ne ogrožajo zdravja, varnosti, okolja ali katerega koli vidika zaščite javnega interesa;

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 43 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

43e. „organ tržnega nadzora“ pomeni organ države članice, ki je pristojen za izvajanje tržnega nadzora na njenem ozemlju;

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe

Člen 3 – točka 43 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

43f. „nacionalni organ“ pomeni homologacijski organ, organ tržnega nadzora ali kateri koli drugi organ v državi članici, ki je vključen v homologacijo, registracijo, tržni nadzor ali nadzor uvoza ali je pristojen za navedene dejavnosti za vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote;

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe

Člen 4 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

V tej uredbi so zajete naslednje kategorije vozil:

Predlog spremembe

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje kategorije vozil:

Predlog spremembe 63

Predlog uredbe

Člen 4 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. „kategorija T“ zajema vse kolesne traktorje;

Predlog spremembe

1. „kategorija T“ zajema vse kolesne traktorje; ***vsaka kategorija kolesnih traktorjev iz točk 2 do 8 vključuje tudi indeks „a“ ali „b“ v skladu z njegovo konstrukcijsko določeno hitrostjo:***

(a) „a“ za kolesne traktorje, katerih največja konstrukcijsko določena hitrost znaša 40 km/h ali manj,

(b) „b“ za kolesne traktorje, katerih največja konstrukcijsko določena hitrost presega 40 km/h;

Predlog spremembe 64

Predlog uredbe

Člen 4 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. „kategorija T1“ zajema kolesne traktorje, ***katerih največja konstrukcijsko določena hitrost ne presega 40 km/h in*** pri katerih ima os, najbližja vozniku, širino koloteka najmanj 1 150 mm, katerih masa v neobremenjenem stanju, pripravljenem za vožnjo, presega 600 kg in katerih oddaljenost od tal ne presega 1 000 mm;

Predlog spremembe

2. „kategorija T1“ zajema kolesne traktorje, pri katerih ima os, najbližja vozniku, širino koloteka najmanj 1 150 mm, katerih masa v neobremenjenem stanju, pripravljenem za vožnjo, presega 600 kg in katerih oddaljenost od tal ne presega 1 000 mm;

Predlog spremembe 65

Predlog uredbe

Člen 4 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. „kategorija T2“ zajema kolesne traktorje, katerih najmanjša širina koloteka je manjša od 1 150 mm, katerih masa v neobremenjenem stanju, pripravljenem za vožnjo, presega 600 kg, katerih oddaljenost od tal ne presega 600 mm in **katerih največja konstrukcijsko določena hitrost ne presega 40 km/h**; če višina težišča traktorja (izmerjena od tal), deljena s povprečnim najmanjšim kolotekom na posamezno os, presega 0,90, se največja konstrukcijsko določena hitrost omeji na 30 km/h;

Predlog spremembe

3. „kategorija T2“ zajema kolesne traktorje, katerih najmanjša širina koloteka je manjša od 1 150 mm, katerih masa v neobremenjenem stanju, pripravljenem za vožnjo, presega 600 kg, katerih oddaljenost od tal ne presega 600 mm in če višina težišča traktorja (izmerjena od tal), deljena s povprečnim najmanjšim kolotekom na posamezno os, presega 0,90, se največja konstrukcijsko določena hitrost omeji na 30 km/h;

Predlog spremembe 66

Predlog uredbe

Člen 4 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. „kategorija T3“ zajema kolesne traktorje, katerih **največja konstrukcijsko določena hitrost ne presega 40 km/h in katerih** masa v neobremenjenem stanju, pripravljenem za vožnjo, ne presega 600 kg;

Predlog spremembe

4. kategorija T3“ zajema kolesne traktorje, katerih masa v neobremenjenem stanju, pripravljenem za vožnjo, ne presega 600 kg; **zajema tudi traktorje, ki imajo krmilo, kot je opredeljeno v točki 8a člena 3;**

Predlog spremembe 67

Predlog uredbe

Člen 4 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. „kategorija T4“ zajema kolesne traktorje za posebne namene, **katerih največja konstrukcijsko določena hitrost ne presega 40 km/h**;

Predlog spremembe

5. „kategorija T4“ zajema kolesne traktorje za posebne namene;

Predlog spremembe 68

Predlog uredbe

Člen 4 – točka 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. „kategorija T5“ zajema kolesne traktorje, katerih največja konstrukcijsko določena hitrost presega 40 km/h;

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 69

Predlog uredbe

Člen 4 – točka 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

19. „kategorija U“ zajema stroje, kot so opredeljeni v Direktivi 2006/42/ES, z lastnim pogonom, namenjene za uporabo v kmetijstvu ali gozdarstvu.

Predlog spremembe

črtano

Obrazložitev

Glej obrazložitev (premični delovni stroji (kategorija U)).

Predlog spremembe 70

Predlog uredbe

Člen 5 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Nacionalni organi

Predlog spremembe

Obveznosti držav članic

Predlog spremembe 71

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice ustanovijo **in** imenujejo nacionalne organe, **pristojne za zadeve v zvezi z odobritvijo vozil, ter** Komisijo **uradno obvestijo o njihovi** ustanovitvi **in** imenovanju **v skladu s členom 53.**

Predlog spremembe

1. Države članice ustanovijo **ali** imenujejo nacionalne organe. **Države članice obvestijo** Komisijo **o** ustanovitvi **ali** imenovanju **takih organov.**

Predlog spremembe 72

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

V uradnem obvestilu se navedejo ime, naslov, vključno z elektronskim naslovom, in področje pristojnosti **homologacijskega** organa.

Predlog spremembe

V uradnem obvestilu se navedejo ime, naslov, vključno z elektronskim naslovom, in področje pristojnosti **nacionalnega** organa. **Komisija na svojem spletnem mestu objavi seznam in podrobnosti o homologacijskih organih in organih tržnega nadzora.**

Predlog spremembe 73

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Homologacijski organi zagotovijo, da proizvajalci, ki vložijo vlogo za homologacijo, izpolnjujejo svoje obveznosti po tej uredbi.

Predlog spremembe

črtano

(vključeno v člen 5a (novo))

Predlog spremembe 74

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Homologacijski organi odobrijo le tista vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote, ki izpolnjujejo zahteve iz te uredbe.

Predlog spremembe

črtano

(vključeno v člen 5a (novo))

Predlog spremembe 75

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Homologacijski organi registrirajo ali dovolijo **prodajo ali** začetek uporabe le tistih vozil, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, ki izpolnjujejo zahteve iz te uredbe. **Ne prepovejo, omejijo ali preprečijo registracije, prodaje, začetka uporabe ali udeležbe v cestnem prometu vozil, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot iz razlogov, povezanih z vidiki njihove izdelave in delovanja, ki jih zajema ta uredba, če izpolnjujejo njene zahteve.**

Predlog spremembe 76

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Države članice dovolijo **dajanje na trg, registracijo ter** začetek uporabe le tistih vozil, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, ki izpolnjujejo zahteve iz te uredbe.

Predlog spremembe

4a. Države članice ne prepovejo, omejijo ali preprečijo dajanja na trg, registracije ali začetka uporabe vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot iz razlogov, povezanih z vidiki njihove izdelave in delovanja, ki jih zajema ta uredba, če izpolnjujejo njene zahteve.

Predlog spremembe 77

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Države članice v skladu s Poglavjem III Uredbe (ES) št. 765/2008 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi zahtev za akreditacijo in nadzor trga v zvezi s trženjem¹ organizirajo in izvajajo tržni nadzor ter preverjanje vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki vstopajo na trg Unije. Uporabljajo

člen 19(1) Uredbe (ES) št. 765/2008, kot je določeno v členu 5b te uredbe.

¹ *UL L 218, 13.8.2008, str. 30.*

Predlog spremembe 78

Predlog uredbe Člen 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 5a

Obveznosti homologacijskih organov

- 1. Homologacijski organi zagotovijo, da proizvajalci, ki vložijo vlogo za homologacijo, izpolnjujejo svoje obveznosti v skladu s to uredbo.**
- 2. Homologacijski organiodobrijo le vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote, ki izpolnjujejo zahteve iz te uredbe.**

Predlog spremembe 79

Predlog uredbe Člen 5 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 5b

Obveznosti organov tržnega nadzora

- 1. Organi tržnega nadzora v primernem obsegu izvajajo ustrezen pregled dokumentacije za vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, za katere je potrebna homologacija, pri čemer upoštevajo sprejeta načela ocene tveganja, pritožbe in druge informacije.**
Organi tržnega nadzora lahko od gospodarskih subjektov zahtevajo, da dajo na razpolago dokumentacijo in informacije, za katere menijo, da so potrebne za izvajanje njihovih dejavnosti.

Če gospodarski subjekti predložijo certifikate o skladnosti, ki jih je izdal homologacijski organ, jih organi tržnega nadzora ustrezno upoštevajo.

2. Za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, za katere ni potrebna homologacija, člen 19(1) Uredbe (ES) št. 765/2008 velja v celoti.

Predlog spremembe 80

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Proizvajalec je homologacijskemu organu odgovoren za vse vidike homologacijskega postopka ter za zagotavljanje skladnosti proizvodnje, ne glede na to, ali je neposredno vključen v vse stopnje izdelave vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote.

Predlog spremembe

1. Proizvajalci zagotovijo, da so vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote pri dajanju na trg ali začetku uporabe izdelani in homologirani v skladu z zahtevami iz te uredbe ter delegiranih in izvedbenih aktov, sprejetih v skladu s to uredbo.

Predlog spremembe 81

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

*2. Pri večstopenjski homologaciji je vsak proizvajalec odgovoren za homologacijo in skladnost proizvodnje sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih je dodal na svoji stopnji dodelave vozila. Proizvajalec, ki spremeni sestavne dele ali sisteme, ki so že bili homologirani v prejšnjih stopnjah, je odgovoren za homologacijo in skladnost proizvodnje **navedenih** sestavnih delov in sistemov.*

Predlog spremembe

*2. Pri večstopenjski homologaciji je vsak proizvajalec odgovoren za homologacijo in skladnost proizvodnje sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih je dodal na svoji stopnji dodelave vozila. **Vsak** proizvajalec, ki spremeni sestavne dele ali sisteme, ki so že bili homologirani v prejšnjih stopnjah, je odgovoren za homologacijo in skladnost proizvodnje **spremenjenih** sestavnih delov in sistemov.*

Predlog spremembe 82

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. **Proizvajalec**, ki nedodelano vozilo **spremeni** tako, da se **zaradi tega** uvrsti v drugo kategorijo vozila, zaradi česar se spremenijo zakonske zahteve, ocenjene na predhodni stopnji, **je odgovoren** tudi za skladnost z **navedenimi** zahtevami.

Predlog spremembe

3. **Proizvajalci**, ki nedodelano vozilo **spremenijo** tako, da se uvrsti v drugo kategorijo vozila, zaradi česar se spremenijo zakonske zahteve, ocenjene na predhodni stopnji, **so odgovorni** tudi za skladnost z **veljavnimi** zahtevami **za kategorijo vozil, v katero je bilo uvrščeno spremenjeno vozilo.**

Predlog spremembe 83

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Za namene **te uredbe proizvajalec** s sedežem zunaj **Skupnosti imenuje** enega samega zastopnika s sedežem v **Skupnosti**, ki **ga** bo zastopal pri homologacijskem organu.

Predlog spremembe

4. Za namene **homologacije vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih zajema ta uredba, proizvajalci** s sedežem zunaj **Unije imenujejo** enega samega zastopnika s sedežem v **Uniji**, ki **jih** bo zastopal pri homologacijskem organu.

Predlog spremembe 84

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sklicevanje na proizvajalca pomeni sklicevanje na proizvajalca ali tega zastopnika.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 85

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Proizvajalci s sedežem zunaj Unije lahko poleg tega za namene tržnega nadzora imenujejo enega samega predstavnika s sedežem v Uniji, ki je lahko zastopnik iz odstavka 4 ali dodatni zastopnik.

Predlog spremembe 86

**Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4 b (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Proizvajalci homologacijskemu organu odgovarjajo za vse vidike homologacijskega postopka ter za zagotavljanje skladnosti proizvodnje, ne glede na to, ali so neposredno vključeni v vse stopnje izdelave vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote.

Predlog spremembe 87

**Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4 c (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4c. Proizvajalci v skladu s posebnimi določbami te uredbe in delegiranimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe, zagotovijo, da se izvajajo postopki za zagotavljanje skladnosti serijske proizvodnje. Ustrezno se upoštevajo spremembe zasnove vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote ali značilnosti in spremembe zahtev, ki jih v skladu z navedbami izpolnjuje vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota.

Predlog spremembe 88

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4d. Proizvajalci na vozilih, sistemih, sestavnih delih ali samostojnih tehničnih enotah, ki so na razpolago na trgu Unije, poleg predpisane oznake in homologacijskih oznak, nameščenih na vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote v skladu s členom 25 navedejo tudi svoje ime, registrirano blagovno znamko in naslov v Uniji za stike ali, kadar to pri sistemih, sestavnih delih ali samostojnih tehničnih enotah ni mogoče, to navedejo na embalaži ali v dokumentu, priloženem sistemu, sestavnem delu ali samostojni tehnični enoti.

Predlog spremembe 89

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4e. Proizvajalci zagotovijo, da v času, ko odgovarjajo za vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto, pogoji skladiščenja ali prevoza ne ogrožajo njegove oziroma njene skladnosti z zahtevami iz te uredbe.

Predlog spremembe 90

Predlog uredbe

Člen 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 6a

Posebne obveznosti proizvajalcev v zvezi s skladnostjo vozil, sistemov, sestavnih

delov ali samostojnih tehničnih enot

1. Proizvajalci, ki sumijo, da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota, ki so bili dani na trg ali so se začeli uporabljati, niso skladni s to uredbo ali delegiranimi in izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s to uredbo, nemudoma sprejmejo potrebne korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, jih po potrebi umaknejo ali odpokličejo s trga.

2. Če vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota pomeni resnično tveganje, proizvajalci o tem takoj obvestijo organe za tržni nadzor in homologacijske organe države članice, v kateri so bili vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota dani na trg ali so se začeli uporabljati, pri čemer navedejo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in sprejetih korektivnih ukrepih.

3. Proizvajalci hranijo opisno dokumentacijo iz člena 15(10), proizvajalci vozil pa tudi kopijo potrdila o skladnosti iz člena 24, tako da je homologacijskim organom na voljo za vpogled 10 let potem, ko je bilo vozilo dano na trg, in najmanj pet let v primeru sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote.

4. Proizvajalci na utemeljeno zahtevo pristojnega organa države članice prek homologacijskega organa zagotovijo kopijo EU-homologacije, ki dokazuje skladnost vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote v jeziku, ki ga organ lahko razume. Proizvajalci sodelujejo z organom države članice pri vseh ukrepih, sprejetih v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 765/2008, katerih cilj je odpraviti tveganja, ki jih predstavljajo njihova vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki so bili dani na trg, registrirani ali dani v uporabo.

Predlog spremembe 91

Predlog uredbe

Člen 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 6b

Obveznosti zastopnikov proizvajalcev v zvezi s tržnim nadzorom

Zastopnik proizvajalca opravlja naloge v skladu s pooblastilom, ki ga izda proizvajalec. Pooblastilo zastopniku omogoča, da opravlja vsaj naslednje naloge:

(a) na podlagi utemeljene zahteve homologacijskega organa navedenemu organu predloži vse informacije in dokumentacijo, potrebne za dokazovanje skladnosti proizvodnje vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ter

(b) na zahtevo organov za tržni nadzor ali homologacijskih organov sodeluje pri vseh ukrepih, katerih cilj je odpraviti resnična tveganja, ki jih predstavljajo vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote v okviru njegovih pooblastil.

Predlog spremembe 92

Predlog uredbe

Člen 6 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 6c

Splošne obveznosti uvoznikov

1. Uvozniki dajo na trg Unije, registrirajo ali odgovarjajo za začetek uporabe ustreznih vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki so prejeli EU-homologacijo ali izpolnjujejo zahteve za nacionalno ali posamično odobritev.

2. Preden dajo na trg vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto z EU-homologacijo, uvozniki preverijo, da je na voljo opisna dokumentacija v skladu z zahtevami iz člena 6(4c) in da ima vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota zahtevano homologacijsko oznako ter izpolnjuje zahteve iz člena 6(4c). Pri vozilih uvoznik preveri, ali ima vozilo zahtevano potrdilo o skladnosti.

3. Če uvoznik sumi, da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota niso skladni z zahtevami te uredbe in zlasti z ustrezno homologacijo ali s posamično odobritvijo, vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote ne sme dati na trg, dovoliti uporabe ali registrirati, dokler se ne vzpostavi skladnost. Če poleg tega sumi, da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota predstavlja resnično tveganje, o tem obvesti proizvajalca, organe za tržni nadzor in homologacijski organ, ki je izdal odobritev.

4. Uvozniki na vozilu, sistemu, sestavnem delu ali samostojni tehnični enoti navedejo svoje ime, registrirano blagovno znamko in naslov za stike ali, kadar to pri sistemih, sestavnih delih ali samostojnih tehničnih enotah ni mogoče, na embalaži ali v dokumentu, priloženem sistemu, sestavnemu delu ali samostojni tehnični enoti.

5. Uvozniki zagotovijo, da so vozilu, sistemu, sestavnemu delu ali samostojni tehnični enoti priložena zahtevana navodila in informacije, ki se zahtevajo v skladu s členom 46, v uradnih jezikih zadevne države članice.

6. Uvozniki zagotovijo, da v času, ko odgovarjajo za vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto, pogoji skladiščenja ali prevoza ne ogrožajo njihove skladnosti z zahtevami iz te uredbe.

7. Če uvoznik glede na resnično tveganje, ki ga predstavlja vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota, meni,

da je zaradi zaščite zdravja in varnosti potrošnikov to primerno, razišče morebitne pritožbe, po potrebi vodi evidenco pritožb in odpoklicanih vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot ter o tovrstnem spremljanju obvešča distributerje.

Predlog spremembe 93

Predlog uredbe Člen 6 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 6d

Posebne obveznosti uvoznikov v zvezi s skladnostjo vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote

- 1. Uvozniki, ki sumijo, da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota, ki so jih dali na trg, registrirali ali dali v uporabo, niso skladni s to uredbo ali delegiranimi in izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s to uredbo, nemudoma sprejmejo potrebne korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ali da jih po potrebi umaknejo ali odpokličejo s trga.*
- 2. Če vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota povzroča resno tveganje, uvozniki o tem takoj obvestijo organe za tržni nadzor in homologacijske organe države članice, v kateri so dali na voljo vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto, pri čemer navedejo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in sprejetih korektivnih ukrepih.*
- 3. Uvozniki hranijo kopijo potrdila o skladnosti, tako da je organom za tržni nadzor in homologacijskim organom na voljo za vpogled 10 let potem, ko je bilo vozilo dano na trg, in najmanj pet let v primeru sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ter zagotovijo,*

da je opisna dokumentacija iz člena 15(10) na zahtevo na voljo navedenim organom.

4. Uvozniki na podlagi utemeljene zahteve nacionalnih organov predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote v enem od uradnih jezikov države članice navedenega organa. Uvozniki na zahtevo sodelujejo z navedenim organom pri vseh ukrepih, katerih cilj je odpraviti tveganja, ki jih predstavljajo vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki so jih dali na trg, registrirali ali dali v uporabo.

Predlog spremembe 94

Predlog uredbe Člen 6 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 6e

Splošne obveznosti distributerjev

- 1. Distributerji z ustrežno skrbnostjo upoštevajo zahteve, ki veljajo v primeru, da se vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota dajo na trg.*
- 2. Preden dajo na trg vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto preverijo, ali so vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote opremljeni z zahtevano predpisano oznako ali homologacijsko oznako, ali so jim priloženi zahtevani dokumenti ter navodila za uporabo in varnostne informacije v uradnih jezikih države članice, v kateri naj bi bili vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote dani na trg, ter ali sta proizvajalec in uvoznik izpolnila zahteve iz člena 6c(2), in (4).*
- 3. Distributerji zagotovijo, da v času, ko odgovarjajo za vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto, pogoji*

skladiščenja ali prevoza ne ogrožajo njihove skladnosti z zahtevami iz te uredbe.

Predlog spremembe 95

Predlog uredbe Člen 6 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 6f

Posebne obveznosti distributerjev v zvezi s skladnostjo vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote

- 1. Distributerji pri omogočanju dostopnosti vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot na trgu skrbno upoštevajo zahteve iz te uredbe.*
- 2. Distributerji, ki sumijo, da vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote niso v skladu z zahtevami te uredbe, vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote ne dajo na trg, registrirajo ali dajo v uporabo in to preprečijo, dokler ni zagotovljena skladnost.*
- 3. Distributerji, ki sumijo, da vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki so jih dali na trg, registrirali ali so odgovorni za začetek njihove uporabe, niso skladni s to uredbo, obvestijo proizvajalca ali njegovega predstavnika in tako zagotovijo, da se po potrebi sprejmejo ustrezni korektivni ukrepi v skladu s členom 6a(1) ali 6d(1), da se vzpostavi skladnost vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ali da se po potrebi umaknejo ali odpokličejo s trga.*
- 4. Če vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota pomeni tveganje, distributerji o tem takoj obvestijo organe za tržni nadzor države članice, v kateri so prodali, registrirali ali dali v uporabo vozilo, sistem, sestavni del ali*

samostojno tehnično enoto, kot tudi proizvajalca in uvoznika, pri čemer navedejo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in sprejetih korektivnih ukrepih.

5. Distributerji na utemeljeno zahtevo nacionalnega organa zagotovijo, da proizvajalec nacionalnemu organu predloži informacije iz člena 6a(4) ali da uvoznik zagotovi informacije iz člena 6d(3). Distributerji na zahtevo s tem organom sodelujejo pri vseh ukrepih, sprejetih v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 765/2008, katerih cilj je odpraviti tveganja, ki jih predstavljajo vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki so jih dali na trg Unije.

Predlog spremembe 96

Predlog uredbe Člen 6 g (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 6g

Primeri, ko se obveznosti proizvajalcev uporabljajo za uvoznike in distributerje

Uvoznik ali distributer se za namene te uredbe obravnava kot proizvajalec in zanj veljajo obveznosti proizvajalca v skladu s členi 6 do 9, če daje na trg, registrira ali je odgovoren za začetek uporabe vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote pod svojim imenom ali blagovno znamko ali če vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto, ki so že bili dani na trg, registrirani ali so se začeli uporabljati, spremeni tako, da skladnost z veljavnimi zahtevami ni več zagotovljena.

Predlog spremembe 97

Predlog uredbe Člen 6 h (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 6h

Identifikacija gospodarskih subjektov
Gospodarski subjekt na zahtevo organov
za tržni nadzor in homologacijskih
organov v obdobju 10 let identificira:

(a) gospodarske subjekte, ki so mu
dobavili vozilo, sistem, sestavni del ali
samostojno tehnično enoto;

(b) gospodarske subjekte, ki jim je sam
dobavil vozilo, sistem, sestavni del ali
samostojno tehnično enoto.

Predlog spremembe 98

Predlog uredbe

Člen 7 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Zahteve za varnost v cestnem prometu

Predlog spremembe

Zahteve za varnost v cestnem prometu **in**
funkcionalno varnost

Predlog spremembe 99

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) vklopa in izklopa, vključno z
napravami za izklop v sili ali za
avtomatični izklop;

(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 100

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2 – točka a b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ab) nenamernega premika vozila;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 101

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) sistemov za pomoč pri vožnji, ***vključno s krmiljenjem, zaviranjem***, vključno s protiblokirnimi sistemi, in sistemi elektronskega nadzora stabilnosti;

(b) sistemov za pomoč pri vožnji, ***kot je krmiljenje in zaviranje***, vključno s protiblokirnimi sistemi, in sistemi elektronskega nadzora stabilnosti (***ali sistemov z enakim učinkom***);

Predlog spremembe 102

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2 – točka m a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ma) mehanske varnosti;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 103

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2 – točka q

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(q) naprav ***za spenjanje in vzvratne prestave***;

(q) ***vlečnih*** naprav;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 104

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2 – točka t a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ta) vzratne prestave;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 105

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2 – točka t b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(tb) gosenic;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 106

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2 – točka t c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(tc) mehanskih naprav za spenjanje;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 107

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Zahteve iz odstavkov 1 in 2 se uporabljajo za vozila ter za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, **namenjene za ta vozila**, če je določeno, da se uporabljajo za ustrezno kategorijo vozila

3. Zahteve iz odstavkov 1 in 2 se uporabljajo za vozila ter za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, če je **v Prilogi I** določeno, da se uporabljajo za ustrezno kategorijo vozila iz

iz člena 4.

člena 4.

Predlog spremembe 108

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s **členom 57** sprejme **delegirani akt** o določitvi podrobnih tehničnih zahtev, **po potrebi** vključno s preskusnimi postopki **in mejnimi vrednostmi, za elemente iz odstavka 2, da se zagotovi visoka raven varnosti v cestnem prometu.**

Predlog spremembe

4. **Da bi zagotovili visoko raven varnosti v cestnem prometu in funkcionalne varnosti, se Komisiji podeli** pooblastilo, da v skladu s **členom 57** sprejme **delegirane akte** o določitvi podrobnih tehničnih zahtev **za subjekte iz odstavka 2 tega člena,** vključno s preskusnimi postopki, **kjer je to potrebno.**

Te podrobne tehnične zahteve so določene tako, da povečujejo ali vsaj ohranjajo raven varnosti v cestnem prometu in funkcionalne varnosti, ki jo zagotavljajo direktive, navedene v členu 62(1) in členu 63.

Podrobne tehnične zahteve zagotavljajo predvsem, da:

– **vozila z največjo hitrostjo več kot 40 km/h, z izjemo zamenljive vlečene opreme (kategorija S), dosegajo enako raven varnosti v cestnem prometu kot motorna vozila in njihove prikolice, kar zadeva zmogljivost zavor in protiblokirne zavorne sisteme;**

Predlog spremembe 109

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) zaščitnih **sistemov** pri prevrnitvi (roll-over protection systems; v nadaljnjem besedilu: ROPS);

Predlog spremembe

(a) zaščitnih **struktur** pri prevrnitvi (roll-over protection systems; v nadaljnjem besedilu: ROPS);

Predlog spremembe 110

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **sistemov** za zaščito pred padajočimi predmeti (falling objects protection systems; v nadaljnjem besedilu: FOPS);

Predlog spremembe

(b) **struktur** za zaščito pred padajočimi predmeti (falling objects protection systems; v nadaljnjem besedilu: FOPS);

Predlog spremembe 111

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) delovanja in vzdrževanja;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 112

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bb) varnosti in zanesljivosti nadzornih sistemov, vključno s priključnimi gredmi pri vlečeni opremi;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 113

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka b c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bc) izolacije virov energije;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 114

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka b d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bd) zaščite pred vsako razumno predvidljivo zlorabo vozila;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 115

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka b e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(be) varovanja pred mehanskimi nevarnostmi

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 116

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(d) ravni hrupa **v notranjosti vozila;**

(d) ravni hrupa, **ki jih zazna voznik;**

Predlog spremembe 117

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) ergonomije (vključno s predvidljivo zlorabo, uporabnostjo kontrolnih sistemov, dostopnostjo kontrol za preprečevanje nenamerne aktivacije, prilagoditvijo vmesnika med človekom in vozilom predvidljivim lastnostim voznika,

posredovanjem operaterja);

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 118

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(fa) dostopa do delovnih položajev in
servisnih mest;**

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 119

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ka) stabilnosti;

Predlog spremembe 120

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(kb) varoval in varovalnih naprav;

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 121

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(kc) tveganja izgube stabilnosti;

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 122

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(kd) tveganja zdrsa, spotika ali padca;

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 123

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

***(ke) zaščite voznika pred nevarnostmi
elektrike, vključno s strelo;***

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 124

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

***(kf) varnega čiščenja vozila, vključno z
njegovimi notranjimi deli;***

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 125

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k g (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(kg) tveganja ujetja;

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 126

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k h (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(kh) odprave tveganj zaradi napak pri
vgrajevanju;**

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 127

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k i (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ki) varoval;

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 128

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k j (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(kj) tveganj, povezanih z gibajočimi se deli

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 129

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k k (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(kk) materialov in proizvodov;

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 130

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka k l (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(kl) akumulatorjev;

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 131

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka m c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(km) zaviranja, vključno s funkcijami
parkiranja;**

*(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 132

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(l) zaščite voznika pred nevarnimi snovmi;

(l) zaščite voznika pred nevarnimi
**materiali in snovmi ali pred
pomanjkanjem kisika;**

*(to se v Prilogi I spremeni in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)*

Predlog spremembe 133

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka I a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(la) požarne varnosti;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 134

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka I b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(lb) vibracij;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 135

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka I c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(lc) zaščite pred zunanjim sevanjem;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 136

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka I d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ld) zaščite pred izpostavljenostjo delom ali materialom pri izrednih temperaturah;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 137

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka m a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ma) tveganja, povezanega s spremembami razmer obratovanja;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 138

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka m b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(mb) tveganja zaradi površin, robov in kotov;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 139

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka m c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(mc) tveganja preloma trdnih ali prožnih cevi, ki vsebujejo tekočine, predvsem pod visokim pritiskom;

(to se doda Prilogi I in velja za vse ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 140

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka m d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(md) informacij in opozoril;

(to se doda Prilogi I in velja za vse
ustrezne kategorije vozil)

Predlog spremembe 141

Predlog uredbe Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Zahteve iz odstavkov 1 in 2 se uporabljajo za vozila ter za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, ***namenjene za ta vozila***, če je v ***tej uredbi*** določeno, da se uporabljajo za ustrezno kategorijo vozila.

Predlog spremembe

3. Zahteve iz odstavkov 1 in 2 se uporabljajo za vozila ter za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, če je v ***Prilogi I*** določeno, da se uporabljajo za ustrezno kategorijo vozila ***iz člena 4***.

Predlog spremembe 142

Predlog uredbe Člen 8 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. ***Na Komisijo se prenese*** pooblastilo, da v skladu s ***členom 57*** sprejme ***delegirani akt*** o določitvi podrobnih tehničnih zahtev, ***po potrebi*** vključno s preskusnimi postopki ***in mejnimi vrednostmi, za elemente iz odstavka 2, da se zagotovi visoka raven varnosti pri delu***.

Predlog spremembe

4. ***Da bi zagotovili visoko raven varnosti pri delu, se Komisiji podeli*** pooblastilo, da v skladu s ***členom 57*** sprejme ***delegirane akte*** o določitvi podrobnih tehničnih zahtev ***za subjekte iz odstavka 2 tega člena***, vključno s preskusnimi postopki, ***kjer je to potrebno***.

Te podrobne tehnične zahteve so določene tako, da povečujejo ali vsaj ohranjajo raven varnosti pri delu, ki jo zagotavljajo direktive, navedene v členu 62(1) in členu 63.

Predlog spremembe 143

Predlog uredbe Člen 9 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Uporabljajo se mejne vrednosti, postopki in preskusne zahteve za emisije

Predlog spremembe

3. Uporabljajo se mejne vrednosti, ***preskusni*** postopki in preskusne zahteve za

onesnaževal, predpisane za mobilno mehanizacijo v Direktivi 97/68/ES.

emisije onesnaževal, predpisane za mobilno mehanizacijo v Direktivi 97/68/ES.

Predlog spremembe 144

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Zahteve iz odstavkov 1 in 2 se uporabljajo za vozila ter za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, **namenjene za ta vozila**, če je v **tej uredbi** določeno, da se uporabljajo za ustrezno kategorijo vozila.

Predlog spremembe

4. Zahteve iz odstavkov 1 in 2 se uporabljajo za vozila ter za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, če je v **Prilogi I** določeno, da se uporabljajo za ustrezno kategorijo vozila **iz člena 4**.

Predlog spremembe 145

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členom 57 sprejme **delegirani akt** o podrobnih tehničnih zahtevah, **po potrebi** vključno s preskusnimi postopki in mejnimi vrednostmi, **za ravni hrupa zunaj vozila, kot je določeno v odstavku 2(b)**, in za vgradnjo homologiranih motorjev v vozilo ter o povezanih določbah za prilagodljivost, **kot je opisana v odstavku 2(a) in odstavku 3**, da se zagotovi visoka raven okoljske učinkovitosti.

Predlog spremembe

5. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členom 57 sprejme **delegirane akte** o podrobnih tehničnih zahtevah **glede ravni hrupa zunaj vozila**, vključno s preskusnimi postopki in mejnimi vrednostmi, **kjer je to potrebno**, in za vgradnjo homologiranih motorjev v vozilo **v povezavi z onesnažujočimi emisijami** ter o povezanih določbah za prilagodljivost, da se zagotovi visoka raven okoljske učinkovitosti.

Te posebne zahteve so določene tako, da povečujejo ali vsaj ohranjajo raven okoljske učinkovitosti iz direktiv, navedenih v členu 62(1) in po potrebi v členu 63.

Predlog spremembe 146

Predlog uredbe

Člen 10 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Postopki za EU-homologacijo **celotnega vozila**

Predlog spremembe

Postopki za EU-homologacijo

Predlog spremembe 147

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Proizvajalec lahko izbere enega od naslednjih postopkov:

Predlog spremembe

1. Proizvajalec lahko **pri vložitvi vloge za homologacijo celotnega vozila** izbere enega od naslednjih postopkov:

Predlog spremembe 148

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) večstopenjska homologacija.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 149

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – pododstavka 1 a (novo) in 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Poleg tega lahko proizvajalec izbere večstopenjski sistem homologacije.
Za sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote se uporablja postopek homologacije v enem delu.

Predlog spremembe 150

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Homologacija po delih je postopek homologacije vozila, s katerim se postopoma zbere celoten sklop certifikatov o EU-homologaciji za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, **povezane z vozilom**, ki na koncu vodi do homologacije celotnega vozila.

Predlog spremembe

2. Homologacija po delih je postopek homologacije vozila, s katerim se postopoma zbere celoten sklop certifikatov o EU-homologaciji za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, **ki so del vozila**, ki na koncu vodi do homologacije celotnega vozila.

Predlog spremembe 151

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Večstopenjska homologacija se podeli za tip nedodelanega ali dodelanega vozila, ki je skladen s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve, **določene v** ustreznih **aktih** iz Priloge I, ob upoštevanju stopnje dodelave vozila.

Predlog spremembe

3. Večstopenjska homologacija se podeli za tip nedodelanega ali dodelanega vozila, ki je skladen s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve **iz** ustreznih **aktov** iz Priloge I, ob upoštevanju stopnje dodelave vozila.

Predlog spremembe 152

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Homologacija za končno fazo dodelave se podeli, **potem** ko homologacijski organ preveri, ali **homologacija oz. homologacije, izdane za nedodelano vozilo, potrjujejo, da tip vozila, homologiran** v končni fazi, izpolnjuje vse tehnične zahteve, ki **se za zadevno** kategorijo **uporabljajo ob izdaji homologacije za dodelano vozilo in.**

Predlog spremembe

4. Homologacija za končno fazo dodelave se podeli **šele potem**, ko homologacijski organ preveri, ali vozilo, **homologirano** v končni fazi, **v trenutku izdaje homologacije** izpolnjuje vse **veljavne** tehnične zahteve. **To vključuje dokumentaren pregled vseh zahtev, ki so zajete v homologaciji nedodelanega vozila, izdani v večstopenjskem postopku, tudi če je izdana za drugo kategorijo ali podkategorijo vozila.**

Predlog spremembe 153

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Izbira homologacijskega postopka ne vpliva na ustrezne **predpisane** zahteve, ki jih mora homologirani tip vozila izpolnjevati ob izdaji homologacije za celotno vozilo.

Predlog spremembe

5. Izbira homologacijskega postopka ne vpliva na ustrezne zahteve, ki jih mora homologirani tip vozila izpolnjevati ob izdaji homologacije za celotno vozilo.

Predlog spremembe 154

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. **Komisiji je v členu 54 podeljena izvedbena pristojnost** za določitev predlog za podrobnosti homologacijskih postopkov.

Predlog spremembe

6. **Komisija v skladu s členom 57 sprejme delegirane akte** za določitev predlog za podrobnosti homologacijskih postopkov.

Predlog spremembe 155

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Za posamezen tip vozila se lahko vloži samo ena vloga **in sicer** v samo eni državi članici.

Predlog spremembe

2. Za posamezen tip vozila, **система, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote** se lahko vloži samo ena vloga v samo eni državi članici.

Predlog spremembe 156

Predlog uredbe

Člen 12 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Informacije, ki jih je treba navesti v vlogi za homologacijo

Predlog spremembe

Opisna mapa

Predlog spremembe 157

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Opisni list, kot je določen v izvedbeni zakonodaji, določa informacije, ki jih mora predložiti vlagatelj.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 158

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vlagatelj homologacijskemu organu predloži opisno mapo. **Opisna mapa vključuje opisni list ter** vse podatke, risbe, fotografije in druge informacije, **zahtevane v njem. Takšne informacije se lahko predložijo v papirni ali elektronski obliki.**

Predlog spremembe

Vlagatelj homologacijskemu organu predloži opisno mapo.

Opisna mapa vključuje naslednje:

(a) opisni list;

(b) vse podatke, risbe, fotografije in druge informacije;

(c) pri vozilih navedbo postopka oziroma postopkov, izbranih v skladu s členom 10(1).

Predlog spremembe 159

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 1 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Opisna mapa se lahko predloži v papirni ali elektronski obliki, ki jo sprejema tehnična služba ali homologacijski organ.

Predlog spremembe 160

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 1 – pododstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 57, da bi določila informacije, ki jih je treba predložiti homologacijskemu organu v skladu s tem členom, pri tem pa upošteva zahteve iz člena 13.

Predlog spremembe 161

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Komisiji je v členu 54 podeljena izvedbena pristojnost za določitev predlog za opisni list in opisno mapo.

Komisija sprejme izvedbeni akt za določitev predlog za opisni list in opisno mapo. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 55(2).

Predlog spremembe 162

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Vlogi za homologacijo po delih se priložita opisna mapa in celoten sklop certifikatov o homologaciji v skladu z vsakim od ustreznih ***posamičnih*** aktov in pravilnikov UN/ECE ali kodeksov OECD iz Priloge I.

1. Vlogi za homologacijo po delih se priložita opisna mapa ***v skladu s členom 12*** in celoten sklop certifikatov o homologaciji v skladu z vsakim od ustreznih aktov in pravilnikov UN/ECE ali kodeksov OECD iz Priloge I.

Predlog spremembe 163

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Vlogi za homologacijo v enem delu se priloži opisna mapa z ustreznimi informacijami v povezavi z akti iz Priloge I.

Predlog spremembe

2. Vlogi za homologacijo v enem delu se priloži opisna mapa **v skladu s členom 12** z ustreznimi informacijami v povezavi z akti iz Priloge I.

Predlog spremembe 164

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Pri postopku mešane homologacije se opisni mapi priloži eden ali več certifikatov o homologaciji, ki jih zahteva vsak od ustreznih **posamičnih** aktov in pravilnikov UN/ECE ali kodeksov OECD iz Priloge I, če pa se certifikat o homologaciji ne predloži, opisna mapa vsebuje ustrezne informacije, ki jih zahtevajo izvedbeni ukrepi te uredbe v povezavi z akti iz Priloge I.

Predlog spremembe

3. Pri postopku mešane homologacije se opisni mapi priloži eden ali več certifikatov o homologaciji, ki jih zahteva vsak od ustreznih aktov in pravilnikov UN/ECE ali kodeksov OECD iz Priloge I, če pa se certifikat o homologaciji ne predloži, opisna mapa vsebuje ustrezne informacije, ki jih zahtevajo izvedbeni ukrepi te uredbe v povezavi z akti iz Priloge I.

Predlog spremembe 165

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Podatki iz točk (a) in (b) se lahko predložijo v skladu z odstavkom 2.

Predlog spremembe

Podatki iz točk (a) in (b) se lahko predložijo v skladu z odstavkom 3.

Predlog spremembe 166

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Homologacijski organ lahko z obrazloženo zahtevo od proizvajalca **zahteva**, da predloži vse dodatne informacije, potrebne za odločitev, kateri

Predlog spremembe

5. Homologacijski organ lahko z obrazloženo zahtevo od proizvajalca **terja**, da predloži vse dodatne informacije, potrebne za odločitev, kateri preskusi se

preskusi se zahtevajo, ali za lažjo izvedbo navedenih preskusov.

zahtevajo, ali za lažjo izvedbo navedenih preskusov.

Predlog spremembe 167

Predlog uredbe

Člen 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Postopki za EU-homologacijo sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot

Proizvajalec vloži vlogo pri homologacijskem organu.

Za posamezen tip sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote se lahko vloži samo ena vloga in sicer v samo eni državi članici.

Za vsak tip, ki ga je treba homologirati, je treba vložiti ločeno vlogo.

Predlog spremembe

črtano

Obrazložitev

Ta člen je bil vključen v člena 10 in 11.

Predlog spremembe 168

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Homologacijski organi podelijo EU-homologacijo, šele potem ko preverijo, ***ali so bili izvedeni postopki*** nadzora skladnosti proizvodnje iz člena 19, ***in če tip*** vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote ***izpolnjuje ustrezne zahteve***.

Predlog spremembe

1. Homologacijski organi podelijo EU-homologacijo, šele potem ko preverijo ***postopke*** nadzora skladnosti proizvodnje iz člena 19 ***in skladnost tipa*** vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote z ***ustreznimi zahtevami***.

Predlog spremembe 169

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Če homologacijski organ meni, da tip vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote kljub skladnosti z zahtevanimi določbami pomeni resno tveganje za **prometno** varnost ali resno škoduje okolju ali javnemu zdravju ali **pri traktorjih** pomeni resno tveganje za varnost pri delu, lahko zavrne podelitev EU-homologacije. V takem primeru homologacijskim organom drugih držav članic in Komisiji takoj pošlje podrobno dokumentacijo, v kateri so pojasnjeni razlogi za njegovo odločitev in navedeni dokazi za njegove ugotovitve.

Predlog spremembe 170

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Certifikati o EU-homologaciji se oštevilčijo po harmoniziranem sistemu.

Predlog spremembe 171

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Homologacijski organ v 20 delovnih dneh pošlje homologacijskim organom drugih držav članic izvod certifikata o EU-homologaciji vozila skupaj s prilogami za vsak tip vozila, za katerega je bila podeljena homologacija. **Izvod certifikata v tiskani obliki se lahko nadomesti z elektronsko datoteko.**

Predlog spremembe

3. Če homologacijski organ meni, da tip vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote kljub skladnosti z zahtevanimi določbami pomeni resno tveganje za varnost ali **lahko** resno škoduje okolju ali javnemu zdravju ali pomeni resno tveganje za varnost pri delu, lahko zavrne podelitev EU-homologacije. V takem primeru homologacijskim organom drugih držav članic in Komisiji takoj pošlje podrobno dokumentacijo, v kateri so pojasnjeni razlogi za njegovo odločitev in navedeni dokazi za njegove ugotovitve.

Predlog spremembe

4. Certifikati o EU-homologaciji se oštevilčijo po harmoniziranem sistemu, **kot ga določi Komisija z izvedbenim aktom. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 55(2).**

Predlog spremembe

5. Homologacijski organ v 20 delovnih dneh pošlje homologacijskim organom drugih držav članic izvod certifikata o EU-homologaciji vozila skupaj s prilogami za vsak tip vozila, za katerega je bila podeljena homologacija, **in sicer po skupnem varnem elektronskem sistemu za izmenjavo datotek.**

Predlog spremembe 172

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Homologacijski organ vsake tri mesece homologacijskim organom drugih držav članic pošlje seznam EU-homologacij za sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote, **ki jih je** podelil, spremenil, zavrnil ali preklical v predhodnem obdobju.

Predlog spremembe

7. Homologacijski organ vsake tri mesece homologacijskim organom drugih držav članic pošlje seznam EU-homologacij, **ki jih je** za sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote podelil, spremenil, zavrnil ali preklical v predhodnem obdobju.

Predlog spremembe 173

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Če homologacijski organ druge države članice tako zahteva, mu homologacijski organ, ki je podelil EU-homologacijo, v 20 delovnih dneh od prejema navedene zahteve pošlje izvod **zadevnega** certifikata o EU-homologaciji skupaj s prilogami. **Izvod certifikata v papirni obliki se lahko nadomesti z elektronsko datoteko.**

Predlog spremembe

8. Če homologacijski organ druge države članice tako zahteva, mu homologacijski organ, ki je podelil EU-homologacijo, v 20 delovnih dneh od prejema navedene zahteve pošlje izvod **zahtevanega** certifikata o EU-homologaciji skupaj s prilogami, **in sicer po skupnem varnem elektronskem sistemu za izmenjavo datotek.**

Predlog spremembe 174

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. Če Komisija tako zahteva, homologacijski organ predloži informacije **iz odstavkov 5 do 8** tudi Komisiji.

Predlog spremembe

9. Če Komisija tako zahteva, homologacijski organ predloži informacije, **navedene v odstavkih 5 do 8** tudi Komisiji.

Predlog spremembe 175

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

10. Homologacijski organ pripravi opisno dokumentacijo, ki jo sestavljajo opisna mapa s priloženimi poročili o preskusih in drugimi dokumenti, ki jih opisni mapi priloži tehnična služba ali homologacijski organ pri opravljanju svojih nalog. Opisna **mapa** vsebuje seznam vsebine opisne dokumentacije, ustrezno oštevilčene ali drugače označene, da se jasno prepoznajo vse strani, **oblika navedenega dokumenta pa je taka, da kaže** evidenco zaporednih korakov upravljanja EU-homologacije, zlasti datume pregledov in dopolnitev.

Predlog spremembe

10. Homologacijski organ pripravi opisno dokumentacijo, ki jo sestavljajo opisna mapa s priloženimi poročili o preskusih in drugimi dokumenti, ki jih opisni mapi priloži tehnična služba ali homologacijski organ pri opravljanju svojih nalog. Opisna **dokumentacija** vsebuje seznam vsebine opisne dokumentacije, ustrezno oštevilčene ali drugače označene, da se jasno prepoznajo vse strani **in oblika vsakega dokumenta, tako da kažejo** evidenco zaporednih korakov upravljanja EU-homologacije, zlasti datume pregledov in dopolnitev.

Predlog spremembe 176

Predlog uredbe
Člen 16 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Posebne določbe o certifikatu o homologaciji

Predlog spremembe

Posebne določbe o certifikatu o **EU**-homologaciji

Predlog spremembe 177

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Certifikatu o homologaciji se priložijo naslednje priloge:

Predlog spremembe

1. Certifikatu o **EU**-homologaciji se priložijo naslednje priloge:

Predlog spremembe 178

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) opisna dokumentacija iz člena 15;

Predlog spremembe

(a) opisna dokumentacija iz člena 15(**10**);

Predlog spremembe 179

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) izpolnjen izvod potrdila o skladnosti.

Predlog spremembe 180

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Certifikat o **homologaciji** se izda na podlagi predloge, določene v izvedbenem aktu **te uredbe**.

2. Certifikat o **EU-homologaciji** se izda na podlagi predloge, določene v izvedbenem aktu **Komisije**. **Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 55(2).**

Predlog spremembe 181

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) izpolni vse ustrezne dele certifikata o EU-homologaciji, vključno s priloženim obrazcem rezultatov preskusov **po predlogi certifikata o homologaciji iz izvedbenega akta te uredbe**;

(a) izpolni vse ustrezne dele certifikata o EU-homologaciji, vključno s priloženim obrazcem rezultatov preskusov;

Predlog spremembe 182

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 3 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Komisija z izvedbenim aktom določi predlogo obrazca za rezultate preskusov iz točke (a) tega odstavka. Ta izvedbeni akt

se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 55(2).

Predlog spremembe 183

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Pri EU-homologaciji, pri kateri so bile v skladu s členom 26 uvedene omejitve veljavnosti ali opuščene nekatere določbe aktov, se navedene omejitve oziroma opustitve navedejo v certifikatu o EU-homologaciji.

Predlog spremembe

4. Pri EU-homologaciji, pri kateri so bile v skladu s členom 26 uvedene omejitve veljavnosti ali opuščene nekatere določbe **te uredbe ali delegiranih in izvedbenih aktov, sprejetih v skladu s to uredbo**, se navedene omejitve oziroma opustitve navedejo v certifikatu o EU-homologaciji.

Predlog spremembe 184

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Če proizvajalec izbere postopek mešane homologacije, homologacijski organ v opisnem listu izpolni polja o poročilih o preskusih iz **predpisov**, za katera certifikati o EU-homologaciji niso na voljo. **Komisiji je v členu 54 podeljena izvedbena pristojnost za določitev predloge za opisni list.**

Predlog spremembe

5. Če proizvajalec izbere postopek mešane homologacije, homologacijski organ v opisnem listu izpolni polja o poročilih o preskusih, **ki jih določa izvedbeni akt iz člena 18(1) in** za katera certifikati o EU-homologaciji niso na voljo.

Predlog spremembe 185

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Če proizvajalec izbere postopek homologacije v enem delu, homologacijski organ sestavi seznam zahtev ali aktov, ki se uporabljajo, in navedeni seznam doda k certifikatu o EU-homologaciji. **Komisiji je v členu 54 podeljena izvedbena pristojnost**

Predlog spremembe

6. Če proizvajalec izbere postopek homologacije v enem delu, homologacijski organ sestavi seznam zahtev ali aktov, ki se uporabljajo, in navedeni seznam doda k certifikatu o EU-homologaciji. **Komisija z izvedbenim aktom sprejme predlogo za**

za **določitev predloge** za takšen seznam.

takšen seznam. **Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 55(2).**

Predlog spremembe 186

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. EU-homologacija se podeli za sistem, ki je skladen s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve, določene v **ustreznem aktu** iz Priloge I.

Predlog spremembe

1. EU-homologacija se podeli za sistem, ki je skladen s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve, določene v **ustreznih aktih** iz Priloge I.

Predlog spremembe 187

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. EU-homologacija se podeli za sestavni del ali samostojno tehnično enoto, ki je skladna s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve, določene v **ustreznem aktu** iz Priloge I.

Predlog spremembe

2. EU-homologacija **za sestavni del ali samostojno tehnično enoto** se podeli za sestavni del ali samostojno tehnično enoto, ki je skladna s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve, določene v **ustreznih aktih** iz Priloge I.

Predlog spremembe 188

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Če sestavne dele ali samostojne tehnične enote, ki so ali niso namenjeni za popravilo, servisiranje ali vzdrževanje, zajema tudi homologacija sistema v povezavi z vozilom, se za sestavni del ali samostojno tehnično enoto ne zahteva dodatna homologacija, razen če tako **določa** ustrezni **akt** iz Priloge I.

Predlog spremembe

3. Če sestavne dele ali samostojne tehnične enote, ki so ali niso namenjeni za popravilo, servisiranje ali vzdrževanje, zajema tudi homologacija sistema v povezavi z vozilom, se za sestavni del ali samostojno tehnično enoto ne zahteva dodatna homologacija, razen če tako **določajo** ustrezni **akti** iz Priloge I.

Predlog spremembe 189

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

V takih primerih se v certifikatu o EU-homologaciji določijo omejitve pri uporabi in navedejo posebni pogoji za vgradnjo.

Predlog spremembe

V takih primerih se v certifikatu o EU-homologaciji določijo omejitve pri uporabi **sestavnega dela ali samostojne tehnične enote** in navedejo posebni pogoji za vgradnjo.

Predlog spremembe 190

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 4 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Če tak sestavni del ali samostojno tehnično enoto vgradi proizvajalec, je treba skladnost z vsemi ustreznimi omejitvami uporabe ali pogoji za vgradnjo preveriti ob podelitvi homologacije za vozilo.

Predlog spremembe

Kadar tak sestavni del ali samostojno tehnično enoto vgradi proizvajalec, je treba skladnost z vsemi ustreznimi omejitvami uporabe ali pogoji za vgradnjo preveriti ob podelitvi homologacije za vozilo.

Predlog spremembe 191

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Preskusni postopki, posebna oprema in orodje, ki se zahtevajo za izvedbo navedenih preskusov, so **opisani v navedenih** aktih.

Predlog spremembe

Preskusni postopki **iz prvega pododstavka ter** posebna oprema in orodje, ki se zahtevajo za izvedbo navedenih preskusov, so **določeni v ustreznih** aktih **iz Priloge I.**

Predlog spremembe 192

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Komisija sprejme izvedbeni akt za določitev splošnih zahtev za poročilo o preskusih. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 55(2).

Predlog spremembe 193

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Proizvajalec da homologacijskemu organu na voljo toliko vozil, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, kolikor jih je v skladu z ustreznimi akti potrebnih za izvedbo zahtevanih preskusov.

Predlog spremembe

2. Proizvajalec da homologacijskemu organu na voljo toliko vozil, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, kolikor jih je v skladu z ustreznimi akti ***iz Priloge I*** potrebnih za izvedbo zahtevanih preskusov.

Predlog spremembe 194

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Virtualne preskusne metode ***se lahko uporabijo na zahtevo proizvajalca ob upoštevanju zahtev iz delegiranih aktov, sprejetih v skladu s to uredbo, in v dogovoru s homologacijskim organom*** kot alternativa preskusnim postopkom iz odstavka 1.

Predlog spremembe

4. ***Če se homologacijski organ strinja, se lahko za zahteve iz delegiranih aktov iz odstavka 6 na zahtevo proizvajalca uporabijo*** virtualne preskusne metode kot alternativa preskusnim postopkom iz odstavka 1.

Predlog spremembe 195

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Virtualne preskusne metode izpolnjujejo ***pogoje*** iz delegiranih aktov, ***sprejetih v***

Predlog spremembe

5. Virtualne preskusne metode izpolnjujejo

skladu s to uredbo.

pogojev iz delegiranih aktov iz odstavku 6.

Predlog spremembe 196

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Na Komisijo se v skladu s členom 57 prenese pooblastilo za sprejetje delegiranega akta, v katerem se določijo zahteve, ki se lahko preskusijo z virtualnim preskušanjem, in pogoji za virtualno preskušanje, da se zagotovi, da imajo rezultati virtualnega preskušanja enak pomen kot rezultati dejanskega preskušanja.

Predlog spremembe

6. Da se zagotovi, da imajo rezultati virtualnega preskušanja enak pomen kot rezultati dejanskega preskušanja, se Komisijo pooblasti za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 57 v zvezi z zahtevami, ki se lahko preskusijo z virtualnim preskušanjem, in pogoji za virtualno preskušanje.

Pri sprejemanju teh delegiranih aktov Komisija kot osnovo ustrezno upošteva zahteve in postopke, predvidene v Prilogi XVI Direktive 2007/46/ES.

Predlog spremembe 197

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Homologacijski organ, ki podeli EU-homologacijo, sprejme potrebne ukrepe, po potrebi v sodelovanju s homologacijskimi organi drugih držav članic, da preveri, ali so bili sprejeti ustrezni ukrepi za zagotovitev skladnosti *proizvedenih* vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot s homologiranim tipom.

Predlog spremembe

1. Homologacijski organ, ki podeli EU-homologacijo, sprejme potrebne ukrepe, po potrebi v sodelovanju s homologacijskimi organi drugih držav članic, da preveri, ali so bili sprejeti ustrezni ukrepi za zagotovitev skladnosti vozil, sistemov, sestavnih delov *iz proizvodnje* ali samostojnih tehničnih enot s homologiranim tipom.

Predlog spremembe 198

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 1 a (novo)

1a. Homologacijski organ, ki izda homologacijo za celotno vozilo, z ustreznimi ukrepi preveri, da so potrdila o skladnosti, ki jih je izdal proizvajalec, skladna s členom 24. V ta namen preveri, ali je zadostno število vzorcev potrdil o skladnosti skladnih s členom 24 in ali je proizvajalec sprejel ustrezne ukrepe za zagotovitev točnosti podatkov v teh potrdilih.

Predlog spremembe 199

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Homologacijski organ, ki je podelil EU-homologacijo, sprejme potrebne ukrepe v zvezi z navedeno homologacijo, po potrebi v sodelovanju s homologacijskimi organi drugih držav članic, da preveri, ali so ukrepi iz **odstavka 1** še vedno ustrezni in je proizvodnja vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot še vedno skladna s homologiranim tipom.

Predlog spremembe

2. Homologacijski organ, ki je podelil EU-homologacijo, sprejme potrebne ukrepe v zvezi z navedeno homologacijo, po potrebi v sodelovanju s homologacijskimi organi drugih držav članic, da preveri, ali so ukrepi iz **odstavkov 1 in 1a** še vedno ustrezni in je proizvodnja vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot **v proizvodnji** še vedno skladna s homologiranim tipom.

Predlog spremembe 200

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Preverjanje skladnosti vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot s homologiranim tipom je omejeno na postopke, določene v izvedbenih aktih te uredbe. Pri tem lahko homologacijski organ države članice, ki je podelila EU-homologacijo, opravi katero koli preverjanje ali preskus, predpisan z zakonsko zahtevo, v skladu s katero je bila

Predlog spremembe

Homologacijski organ, ki je **podelil** EU-homologacijo, **lahko** na vzorcih iz prostorov proizvajalca, vključno s proizvodnimi obrati, **opravi vsa potrebna preverjanja ali preskuse za izpolnitev zakonske zahteve, za katere je potrebna EU-homologacija, ter tako preveri, ali so vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote skladni s homologiranim**

podeljena EU-homologacija, na vzorcih iz prostorov proizvajalca, vključno s proizvodnimi obrati.

tipom.

Predlog spremembe 201

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Če homologacijski organ, ki je podelil EU-homologacijo, ugotovi, da se ukrepi iz **odstavka 1** ne izvajajo, bistveno odstopajo od dogovorjenih ukrepov in nadzornih načrtov, se ne izvajajo več ali niso več ustrezni, čeprav se proizvodnja nadaljuje, **navedeni homologacijski organ** sprejme potrebne ukrepe, da zagotovi pravilno izvajanje postopka za nadzor skladnosti proizvodnje, ali prekliče homologacijo.

Predlog spremembe

3. Če homologacijski organ, ki je podelil EU-homologacijo, ugotovi, da se ukrepi iz **odstavkov 1 in 1a** ne izvajajo, bistveno odstopajo od dogovorjenih ukrepov in nadzornih načrtov, se ne izvajajo več ali niso več ustrezni, čeprav se proizvodnja nadaljuje, sprejme potrebne ukrepe, da zagotovi pravilno izvajanje postopka za nadzor skladnosti proizvodnje, ali prekliče homologacijo.

Predlog spremembe 202

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Komisija z delegiranimi akti v skladu s členom 57 določi podrobnosti v zvezi s skladnostjo proizvodnje ter s tem povezane postopke preverjanja. Pri sprejemanju teh delegiranih aktov kot osnovo upošteva podrobne določbe in postopke, predvidene v Direktivi 2003/37/ES.

Predlog spremembe 203

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Navedeni homologacijski organ **po pravilih iz tega poglavja** odloči, kateri

Predlog spremembe

Navedeni homologacijski organ odloči, kateri postopek **iz člena 21** je treba

postopek je treba uporabiti.

uporabiti.

Predlog spremembe 204

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Po potrebi lahko v posvetovanju s proizvajalcem odloči, da je treba podeliti novo EU-homologacijo **ali novo posamično odobritev**.

Predlog spremembe

Po potrebi lahko **homologacijski organ po** posvetovanju s proizvajalcem odloči, da je treba podeliti novo EU-homologacijo.

Predlog spremembe 205

Predlog uredbe

Člen 21 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Posebne določbe o vozilih, sistemih, sestavnih delih ali samostojnih tehničnih enotah

Predlog spremembe

Popravki in razširitve EU-homologacij

Predlog spremembe 206

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) začele veljati nove zahteve v skladu s katerim koli aktom, ki se uporablja za homologiran tip vozila ali za homologiran sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto.

Predlog spremembe

(c) začele veljati nove zahteve v skladu s katerim koli aktom **iz Priloge I**, ki se uporablja za homologiran tip vozila ali za homologiran sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto.

Predlog spremembe 207

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Če nove zahteve iz točke (c) odstavka 2 s tehničnega vidika ne veljajo za ta tip vozila ali če zadevajo kategorije vozila, v katere to vozilo ne sodi, homologacije tega tipa vozila ni treba spreminjati.

Predlog spremembe 208

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) nove zahteve v katerem koli aktu, ki se uporablja za homologirani tip vozila, postanejo obvezne za registracijo, **prodajo** ali začetek uporabe novih vozil, homologacije pa ni mogoče ustrezno posodobiti;

Predlog spremembe

(a) nove zahteve v katerem koli aktu **iz Priloge I**, ki se uporablja za homologirani tip vozila, postanejo obvezne za **dajanje na trg**, registracijo ali začetek uporabe novih vozil, homologacije pa ni mogoče ustrezno posodobiti;

Predlog spremembe 209

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 210

Predlog uredbe

Člen 24 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Proizvajalec uporabi predlogo **potrdila o skladnosti iz izvedbenih ukrepov** v skladu s **členom 54**.

Predlog spremembe

(ca) homologacija se prekliče v skladu s členom 19(3) ali členom 37(1).

Predlog spremembe 211

Predlog spremembe

2. Proizvajalec **za potrdilo o skladnosti** uporabi predlogo, **ki jo določi Komisija z izvedbenim aktom. Ta se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 55(2).**

Predlog uredbe
Člen 24 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Razen če s kupcem vozila ni *bilo* dogovorjeno drugače, se potrdilo o skladnosti sestavi v **uradnem jeziku države članice, v kateri se vozilo kupi.**

Predlog spremembe

3. Razen če s kupcem vozila ni dogovorjeno drugače, se potrdilo o skladnosti sestavi v **enem od uradnih jezikov Unije po izbiri proizvajalca.**

Predlog spremembe 212

Predlog uredbe
Člen 24 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Certifikat o skladnosti se izdelava tako, da ga ni mogoče ponarediti. V ta namen se **uporabi** papir, ki je zaščiten **bodisi** z barvnimi grafikami ali vodnim žigom v obliki **identifikacijske** oznake proizvajalca.

Predlog spremembe

4. Certifikat o skladnosti se izdelava tako, da ga ni mogoče ponarediti. V ta namen se **uporablja** papir, ki je zaščiten **na ustrezen način, na primer** z barvnimi grafikami ali vodnim **znakom** v obliki oznake proizvajalca.

Obrazložitev

Obstaja še veliko možnosti za zaščito certifikata o skladnosti, na primer hologrami; izbiro je treba prepustiti proizvajalcem, v uredbi pa je treba navesti le nekaj nezavezujočih primerov.

Predlog spremembe 213

Predlog uredbe
Člen 24 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Potrdilo o skladnosti se v celoti izpolni in ne vsebuje omejitev glede uporabe vozila, razen tistih, ki **so določene v ustreznem predpisu.**

Predlog spremembe

5. Potrdilo o skladnosti se v celoti izpolni in ne vsebuje omejitev glede uporabe vozila, razen tistih, ki **jih določi Komisija z izvedbenimi akti. Ti se sprejmejo po postopku preverjanja iz člena 55(2).**

Predlog spremembe 214

Predlog uredbe
Člen 24 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Pri nedodelanem ali dodelanem vozilu proizvajalec na **drugi strani potrdila** o skladnosti izpolni samo tiste podatke, ki so bili dodani ali spremenjeni na trenutni stopnji homologacije, in potrdilu priloži vsa morebitna potrdila o skladnosti, izdana na **prejšnji stopnji**.

Predlog spremembe

6. Pri nedodelanem ali dodelanem vozilu proizvajalec na **potrdilu** o skladnosti izpolni samo tiste podatke, ki so bili dodani ali spremenjeni na trenutni stopnji homologacije, in potrdilu priloži vsa morebitna potrdila o skladnosti, izdana na **prejšnjih stopnjah**.

Predlog spremembe 215

Predlog uredbe

Člen 24 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. Brez poseganja v odstavek 1 lahko proizvajalec **podatke ali informacije iz potrdila** o skladnosti organu za registracijo v državi članici pošlje v elektronski obliki.

Predlog spremembe

9. Brez poseganja v odstavek 1 lahko proizvajalec **potrdilo** o skladnosti organu za registracijo v državi članici pošlje v elektronski obliki.

Predlog spremembe 216

Predlog uredbe

Člen 24 – odstavek 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

10. Dvojniki potrdila o skladnosti **lahko** izda samo proizvajalec. Na sprednji strani vsakega ponovnega izvoda **mora biti** jasno viden napis „dvojniki“.

Predlog spremembe

10. Dvojniki potrdila o skladnosti izda samo proizvajalec. Na sprednji strani vsakega ponovnega izvoda **je** jasno viden napis „dvojniki“.

Predlog spremembe 217

Predlog uredbe

Člen 25 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Homologacijska oznaka

Predlog spremembe

Predpisana tablica z ustrežno oznako vozila in homologacijsko oznako za sestavne dele ali samostojne tehnične enote

Predlog spremembe 218

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek -1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

-1a. Proizvajalec na vsako vozilo, izdelano v skladu s homologiranim tipom, namesti predpisano tablico z ustrezno oznako, ki jo zahteva ustrezni delegirani ali izvedbeni akt, sprejet v skladu s to uredbo.

Predlog spremembe 219

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Proizvajalec sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ne glede na to, ali je **ta** del sistema ali ne, vsak sestavni del ali enoto, izdelano skladno s homologiranim tipom, označi s homologacijsko oznako, ki jo zahteva ustrezni delegirani akt v skladu s to uredbo ali ustrezni pravilnik UN/ECE ali kodeks OECD.

1. Proizvajalec sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ne glede na to, ali je del sistema ali ne, vsak sestavni del ali **samostojno tehnično** enoto, izdelano skladno s homologiranim tipom, označi s homologacijsko oznako, ki jo zahteva ustrezni delegirani **ali izvedbeni** akt, **sprejet** v skladu s to uredbo, ali ustrezni pravilnik UN/ECE ali kodeks OECD.

Predlog spremembe 220

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Oznaka EU-homologacije **se sestavi** v skladu z vzorcem iz **izvedbene zakonodaje za to uredbo**.

3. Oznaka EU-homologacije **je** v skladu z vzorcem, **ki ga določi Komisija z izvedbenimi akti. Ti se sprejmejo po postopku preverjanja iz člena 55(2).**

Predlog spremembe 221

Predlog uredbe

Poglavje IX – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

**IZJEME IN NEZDRUŽLJIVOST NOVIH
TEHNOLOGIJ ALI TEHNIČNIH
REŠITEV Z DELEGIRANIMI AKTI ALI
PRAVILNIKI UN/ECE**

Predlog spremembe

**IZJEME ZA NOVE TEHNOLOGIJE ALI
NOVE TEHNIČNE REŠITVE**

Predlog spremembe 222

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Proizvajalec lahko vloži vlogo za EU-homologacijo za tip sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki vključuje nove tehnologije ali tehnične rešitve, ki so nezdržljivi z enim ali več akti *ali zahtevami* iz Priloge I.

Predlog spremembe

1. Proizvajalec lahko vloži vlogo za EU-homologacijo za tip sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki vključuje nove tehnologije ali tehnične rešitve, ki so nezdržljivi z enim ali več akti iz Priloge I.

Predlog spremembe 223

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) v vlogi so navedeni razlogi, zaradi katerih zadevne tehnologije ali tehnične rešitve onemogočajo sistemu, sestavnemu delu ali samostojni tehnični enoti, da bi bila združljiva z *zahtevami*;

Predlog spremembe

(a) v vlogi so navedeni razlogi, zaradi katerih zadevne tehnologije ali tehnične rešitve onemogočajo sistemu, sestavnemu delu ali samostojni tehnični enoti, da bi bila združljiva z *enim ali več akti iz Priloge I*;

Predlog spremembe 224

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) v vlogi so opisani varnostni in okoljski vidiki nove tehnologije ter sprejeti ukrepi, ki **v primerjavi z zahtevami, pri katerih je zaprošena izjema**, zagotavljajo najmanj enakovredno raven varnosti in varstva okolja;

Predlog spremembe 225

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 226

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Homologacijski organ lahko do pridobitve dovoljenja Komisije za tip vozila, za katerega je zaprošena izjema, podeli **začasno homologacijo, veljavno** le na ozemlju zadevne države članice. Homologacijski organ o tem takoj obvesti Komisijo in druge države članice z dokumentacijo, ki vsebuje informacije iz odstavka 2.

Predlog spremembe

(b) v vlogi so opisani varnostni in okoljski vidiki nove tehnologije ter sprejeti ukrepi, ki zagotavljajo najmanj enakovredno raven varnosti in varstva okolja **kot zahteve, pri katerih je zaprošena izjema**;

Predlog spremembe

2a. Za podelitev takšne EU-homologacije z izjemo za nove tehnologije ali nove tehnične rešitve je treba pridobiti dovoljenje Komisije. Dovoljenje se izda v obliki izvedbenega akta. Ta se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 55(2).

Predlog spremembe

3. Homologacijski organ lahko do pridobitve dovoljenja Komisije za tip vozila, za katerega je zaprošena izjema, podeli **EU-homologacijo, ki je začasna in velja** le na ozemlju zadevne države članice. Homologacijski organ o tem takoj obvesti Komisijo in druge države članice z dokumentacijo, ki vsebuje informacije iz odstavka 2.

Začasnost in omejena ozemeljska veljavnost je razvidna v glavi certifikata o homologaciji ter v glavi potrdila o skladnosti. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi usklajene predloge za certifikate o homologaciji in potrdila o

skladnosti. Sprejmejo se po postopku preverjanja iz člena 55(2).

Predlog spremembe 227

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Za podelitev izjeme za nove tehnologije ali tehnološke rešitve je treba pridobiti dovoljenje Komisije po postopku iz člena 55(2).

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 228

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 6 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Če je potrebno, se v odločitvi o dovoljenju navede tudi, ali je njena veljavnost kakor koli omejena. Veljavnost homologacije je v vsakem primeru najmanj 36 mesecev.

Predlog spremembe

6. Komisija v dovoljenju iz odstavka 3 po potrebi navede tudi, ali je njegova veljavnost kakor koli omejena. Homologacija je v vsakem primeru veljavna najmanj 36 mesecev.

Predlog spremembe 229

Predlog uredbe

Člen 26 – odstavek 6 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar je vozila, izdelana v skladu z začasno homologacijo, preden je bila preklicana, dovoljeno registrirati, prodati ali začeti uporabljati v kateri koli državi članici, ki je sprejela začasno homologacijo.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 230

Predlog uredbe

Člen 27 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Potrebni ukrepi

Predlog spremembe 231

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Če Komisija dovoli podelitev izjeme v skladu s členom 26, takoj sprejme potrebne ukrepe za prilagoditev delegiranih aktov **ali zahtev** tehnološkemu razvoju.

Predlog spremembe 232

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Če izjema v skladu s členom 26 **velja za pravilnik UN/ECE**, Komisija predlaga spremembo ustreznega pravilnika UN/ECE po postopku, ki se uporablja v skladu z **revidiranim** sporazumom **iz leta 1958**.

Predlog spremembe 233

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Takoj ko so ustrezni akti **ali zahteve spremenjene**, se odpravijo vse omejitve **pri**

Predlog spremembe

Naknadne potrebe po prilagoditvi delegiranih in izvedbenih aktov

Predlog spremembe

1. Če Komisija dovoli podelitev izjeme v skladu s členom 26, takoj sprejme potrebne ukrepe za prilagoditev delegiranih **ali izvedbenih** aktov tehnološkemu razvoju.

Predlog spremembe

Kadar se izjema v skladu s členom 26 **nanaša na pravilnik UN/ECE**, Komisija predlaga spremembo ustreznega pravilnika UN/ECE po postopku, ki se uporablja v skladu s sporazumom **Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, podeljenih na podlagi teh predpisov**.

Predlog spremembe

2. Takoj ko so ustrezni akti **spremenjeni**, se odpravijo vse omejitve **iz sklepa**

izjemi.

Komisije o odobritvi izjeme.

Predlog spremembe 234

Predlog uredbe

Člen 27 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Če potrebni ukrepi za prilagoditev delegiranih aktov **ali zahtev** niso bili sprejeti, **se** lahko na zahtevo države članice, ki je podelila homologacijo, **veljavnost** izjeme **podaljša z odločitvijo Komisije, sprejeto po postopku** iz člena 55(2).

Predlog spremembe

Če potrebni ukrepi za prilagoditev delegiranih aktov niso bili sprejeti, lahko **Komisija** na zahtevo države članice, ki je podelila homologacijo, **odobri podaljšanje veljavnosti** izjeme. **Dovoljenje se izda v obliki izvedbenega akta. Ta se sprejme v skladu s postopkom pregleda** iz člena 55(2).

Predlog spremembe 235

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Proizvajalec lahko **zahteva** nacionalno homologacijo majhne serije tipa vozila znotraj količinskih omejitev iz dela 1 Priloge II.

Predlog spremembe

1. Proizvajalec lahko **zaprosi za** nacionalno homologacijo majhne serije tipa vozila znotraj količinskih **letnih** omejitev iz dela 1 Priloge II. **Te omejitve se uporabljajo za dajanje na trg, registracijo ali začetek uporabe vozil homologiranega tipa na trgu vsake države članice v določenem letu.**

Predlog spremembe 236

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pri **taki** homologaciji **nacionalni** organ **lahko**, če za to obstajajo utemeljeni razlogi, opusti eno ali več določb enega ali več aktov iz Priloge I, če **je določil** alternativne zahteve.

Predlog spremembe

Pri **nacionalni** homologaciji **vozil iz majhne serije lahko homologacijski** organ, če za to obstajajo utemeljeni razlogi, opusti eno ali več določb enega ali več aktov iz Priloge I, če **določi** alternativne zahteve.

Predlog spremembe 237

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. *V certifikatu o homologaciji se podrobno navede vsebina opustitev, dovoljenih v skladu z odstavkom 1. Za namene tega člena se homologacijski certifikat sestavi v skladu z vzorcem, določenim v izvedbeni zakonodaji, vendar ne sme imeti naslova „Certifikat o EU-homologaciji vozila“. Certifikati o homologaciji se oštevilčijo v skladu s to uredbo.*

Predlog spremembe

4. *Certifikat o homologaciji za vozila, homologirana v skladu s tem členom, se sestavi v skladu s predlogo iz člena 16(2), vendar ne sme imeti naslova „Certifikat o EU-homologaciji vozila“, v njem pa se navede vsebina opustitev, dovoljenih v skladu z odstavkom 1 tega člena. Certifikati o homologaciji se oštevilčijo v skladu s sistemom številčenja iz člena 15(4).*

Predlog spremembe 238

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. Na zahtevo vlagatelja, ki želi vozilo *prodati*, registrirati *ali dati v uporabo v* drugi državi članici, homologacijski organ, ki je podelil homologacijo, vlagatelju izroči izvod certifikata o homologaciji, vključno z opisno dokumentacijo. Homologacijski organ dovoli *prodajo*, registracijo ali začetek uporabe vozila, razen če upravičeno domneva, da tehnične določbe, po katerih je bilo vozilo homologirano, niso enakovredne njegovim.

Predlog spremembe

9. Na zahtevo vlagatelja *za nacionalno homologacijo majhne serije*, ki želi vozilo *dati na trg ali* registrirati v drugi državi članici, homologacijski organ, ki je podelil *nacionalno* homologacijo *majhne serije*, vlagatelju izroči izvod certifikata o homologaciji, vključno z opisno dokumentacijo. Homologacijski organ *druge države članice* dovoli *dajanje na trg*, registracijo ali začetek uporabe vozila, razen če upravičeno domneva, da tehnične določbe, po katerih je bilo vozilo homologirano, niso enakovredne njegovim.

Predlog spremembe 239

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Vlogo za posamično odobritev vložijo proizvajalec ali lastnik vozila. Vlogo lahko vložijo tudi oseba s sedežem v **Skupnosti**, ki nastopa v imenu **proizvajalca ali** lastnika vozila.

Predlog spremembe

1. Vlogo za posamično odobritev vložijo proizvajalec ali lastnik vozila. *Vložijo jo lahko* tudi oseba s sedežem v **Uniji**, ki nastopa v imenu lastnika vozila. **Na zahtevo lastnika vozila ali osebe s sedežem v Uniji, ki nastopa v njegovem imenu, homologacijski organi podelijo posamično odobritev vozilu, ki je skladno z opisom, priloženim vlogi, in z zahtevami te uredbe.**

Predlog spremembe 240

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. V postopku posamične odobritve homologacijski organi potrdijo, da vozilo izpolnjuje **ustrezne upravne določbe in tehnične** zahteve.

Predlog spremembe

2. V postopku posamične odobritve homologacijski organi potrdijo, da vozilo izpolnjuje zahteve **ustreznih aktov iz Priloge I.**

Predlog spremembe 241

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Vloge za posamično odobritev lahko zajemajo največ 15 vozil istega tipa.

Predlog spremembe

4. Vloge za posamično odobritev lahko zajemajo največ 15 vozil istega tipa **na koledarsko leto, na prosilca in na državo članico.**

Predlog spremembe 242

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Po podelitvi homologacije homologacijski organ takoj izda certifikat

o posamični odobritvi.

Predlog spremembe 243

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Oblika certifikata o posamični odobritvi temelji na predlogi certifikata o EU-homologaciji iz člena 16(2) in vsebuje vsaj informacije, ki so potrebne za izpolnitev vloge za registracijo iz Direktive Sveta 1999/37/ES o dokumentih za registracijo vozil¹.

Certifikati o posamičnih odobritvah ne smejo imeti naslova „EU-homologacija vozila“. Certifikat o posamični odobritvi je opremljen z edinstveno identifikacijsko številko zadevnega vozila.

¹ UL L 138, 1.6.1999, str. 57.

Predlog spremembe 244

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5. Ta člen se uporablja za vozila, ki do vložitve vloge za posamično odobritev niso ***pridobila upravnega dovoljenja za začetek uporabe, ki*** bi vključevalo identifikacijo vozila in izdajo registrske številke, vključno z začasno ali kratkotrajno registracijo ali registracijo za prevoz ***ali začetkom uporabe***, oziroma so ***bila registrirana ali*** dana ***v uporabo*** za manj kot šest mesecev.

5. Ta člen se uporablja za vozila, ki do vložitve vloge za posamično odobritev niso ***bila dana na trg ali v uporabo, kar*** bi vključevalo identifikacijo vozila in izdajo registrske številke, vključno z začasno ali kratkotrajno registracijo ali registracijo za prevoz, oziroma so dana ***na trg*** za manj kot šest mesecev.

Predlog spremembe 245

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Homologacijski organ lahko vozilo oprosti skladnosti z ***enim ali več akti*** iz Priloge I, če določi alternativne zahteve in ima utemeljene razloge za takšno oprostitev.

Predlog spremembe

1. Homologacijski organ lahko vozilo oprosti skladnosti z ***zahtevami*** iz Priloge I, če določi alternativne zahteve in ima utemeljene razloge za takšno oprostitev.

Predlog spremembe 246

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Alternativne zahteve ***morajo zagotavljati takšno*** raven varnosti ***v cestnem prometu***, varstva okolja in varnosti pri delu, ki ***je kar najbolj enakovredna ravni***, ki jo zagotavlja ustrezní akt iz Priloge I.

Predlog spremembe

Alternativne zahteve ***zagotavljajo kolikor mogoče enakovredno*** raven ***funkcionalne*** varnosti, varstva okolja in varnosti pri delu ***glede na raven***, ki jo zagotavlja ustrezní akt iz Priloge I.

Predlog spremembe 247

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Homologacijski organi ne izvajajo porušnih preskusov. Uporabijo vse ustrezne informacije, ki jih predloži vlagatelj ***in dokazujejo*** skladnost z alternativnimi zahtevami.

Predlog spremembe

2. Homologacijski organi ne izvajajo porušnih preskusov. Uporabijo vse ustrezne informacije, ki jih predloži vlagatelj, ***da ugotovijo*** skladnost z alternativnimi zahtevami.

Predlog spremembe 248

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Homologacijski organi namesto

Predlog spremembe

črtano

alternativnih zahtev sprejmejo vsako EU-homologacijo sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote.

Predlog spremembe 249

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Certifikat o posamični odobritvi temelji na predlogi certifikata o EU-homologaciji iz **Priloge V**, in vsebuje vsaj informacije, ki so potrebne za izpolnitev vloge za registracijo iz Direktive Sveta 1999/37/ES.

Predlog spremembe

Certifikat o posamični odobritvi temelji na predlogi certifikata o EU-homologaciji iz **člena 29(4b)** in vsebuje vsaj informacije, ki so potrebne za izpolnitev vloge za registracijo iz Direktive Sveta 1999/37/ES.

Predlog spremembe 250

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če vlagatelj želi vozilo, ki mu je bila podeljena posamična odobritev, **prodati, registrirati ali dati v uporabo v drugi državi članici**, homologacijski organ, ki je podelil odobritev, vlagatelju na zahtevo izroči izjavo o tehničnih določbah, v skladu s katerimi je bilo vozilo odobreno, in vse dodatne informacije s podrobnim opisom tehničnih zahtev, ki jih zadevno vozilo izpolnjuje.

Predlog spremembe

2. **Za dajanje na trg, registracijo in začetek uporabe vozila**, ki mu je bila podeljena posamična odobritev v drugi državi članici, homologacijski organ, ki je podelil odobritev, vlagatelju **za posamično odobritev** na zahtevo izroči izjavo o tehničnih določbah, v skladu s katerimi je bilo vozilo odobreno, in vse dodatne informacije s podrobnim opisom tehničnih zahtev, ki jih zadevno vozilo izpolnjuje.

Predlog spremembe 251

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Če je homologacijski organ ene države članice vozilu podelil posamično odobritev v skladu z **določbami člena 29**, druga država članica dovoli **prodajo**, registracijo ali začetek uporabe **navedenega** vozila,

Predlog spremembe

3. Če je homologacijski organ ene države članice vozilu podelil posamično odobritev **in je bilo to vozilo registrirano** v skladu s **členom 29**, druga država članica dovoli **trženje**, registracijo ali začetek uporabe

razen če upravičeno domneva, da tehnične določbe, po katerih je bilo vozilo homologirano, niso enakovredne njenim.

vozila, razen če upravičeno domneva, da tehnične določbe, po katerih je bilo vozilo homologirano, niso enakovredne njenim.

Predlog spremembe 252

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Na zahtevo proizvajalca ali lastnika vozila homologacijski organi podelijo posamično odobritev vozilu, ki je skladno z določbami te uredbe. V takem primeru homologacijski organi sprejmejo posamično odobritev ter dovolijo prodajo, registracijo in začetek uporabe vozila.

črtano

Obrazložitev

Ta odstavek je bil vstavljen v člen 29(1).

Predlog spremembe 253

Predlog uredbe

Člen 32 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Posebne določbe

Posebne določbe **glede posamičnih odobritev**

Predlog spremembe 254

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Določbe tega poglavja se lahko uporabljajo za vozila, ki so bila homologirana v skladu s to uredbo in so bila predelana, preden so bila **prvič** registrirana ali dana v uporabo.

1. Določbe tega poglavja se lahko uporabljajo za vozila, ki so bila homologirana v skladu s to uredbo in so bila predelana, preden so bila **dana na trg**, registrirana ali dana v uporabo.

Predlog spremembe 255

Predlog uredbe

Člen 34 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Odstavek 1 se pri dokončanih vozilih uporablja **dvanaajst mesecev** od datuma prenehanja veljavnosti EU-homologacije, pri dodelanih vozilih pa **osemnajst mesecev** od navedenega datuma.

Predlog spremembe

2. Odstavek 1 se pri dokončanih vozilih uporablja **24 mesecev** od datuma prenehanja veljavnosti EU-homologacije, pri dodelanih vozilih pa **30 mesecev** od navedenega datuma.

Obrazložitev

Vozila zaključka serije. Predlog spremembe za uskladitev te uredbe s členom 10 Direktive 2003/37/EU.

Predlog spremembe 256

Predlog uredbe

Poglavje XII – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

REGISTRACIJA, **PRODAJA IN**
ZAČETEK UPORABE VOZILA

Predlog spremembe

PONUJANJE NA TRGU,
REGISTRACIJA **ALI** ZAČETEK
UPORABE VOZILA

(Sprememba velja za vse besedilo; če bo sprejeta, bodo potrebne ustrezne prilagoditve v vsem besedilu.)

Predlog spremembe 257

Predlog uredbe

Poglavje XII a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

POGLAVJE XIIa
UPORABA VOZIL NA JAVNIH
CESTAH

Člen 35a

Vozilo se lahko uporablja na javnih cestah, če izpolnjuje zahteve v zvezi z velikostjo, težo, varnostjo, lučmi in zavarovanjem, določene za uporabo na

javnih cestah, in če ga vozi usposobljena oseba z enotnim evropskim vozniškim dovoljenjem za to vrsto vozil.

Predlog spremembe 258

Predlog uredbe Člen 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 36

Vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki so v skladu s to uredbo

1. Če nacionalni organ meni, da nova vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote kljub skladnosti z veljavnimi zahtevami ali pravilni označenosti pomenijo resno tveganje za varnost v cestnem prometu ali okolje ali javno zdravje ali pri traktorjih resno tveganje za varnosti pri delu, lahko navedeni nacionalni organ za največ šest mesecev zavrne registracijo takih vozil ali prepove prodajo ali začetek uporabe takih vozil, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot.

V takih primerih zadevni nacionalni organ takoj ustrezno obvesti proizvajalca, nacionalne organe drugih držav članic in Komisijo ter pri tem navede razloge za svojo odločitev in navede zlasti, če je odločitev posledica:

(a) pomanjkljivosti v ustreznih aktih;

Predlog spremembe

Člen 36

Postopki za obravnavo vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki pomenijo resno tveganje, na nacionalni ravni

1. Kadar organi za tržni nadzor ene države članice ukrepajo v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 765/2008 ali utemeljeno menijo, da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota iz te uredbe pomeni resno tveganje za zdravje ali varnost ljudi ali druge vidike zaščite javnega interesa, ki so zajeti v tej uredbi, homologacijski organ, ki je podelil homologacijo, oceni, ali zadevno vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota izpolnjuje vse zahteve iz te uredbe. Zadevni gospodarski subjekti v celoti sodelujejo z organi za tržni nadzor in/ali homologacijskimi organi.

Kadar homologacijski organ, ki je podelil homologacijo, pri navedeni oceni ugotovi, da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota ne izpolnjuje zahtev iz te uredbe, od zadevnega gospodarskega subjekta nemudoma zahteva, da sprejme vse ustrezne korektivne ukrepe za uskladitev vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote z navedenimi zahtevami oziroma vozilo, ga umakne s trga ali v razumnem roku, sorazmernem z naravo tveganja, odpokliče.

Homologacijski organ, ki je podelil homologacijo, obvesti zadevno tehnično službo o ukrepih, sprejetih v skladu s

prvim in drugim pododstavkom tega odstavka. Za ukrepe iz drugega pododstavka tega odstavka se uporablja člen 21 Uredbe (ES) št. 765/2008.

(b) nepravilne uporabe ustreznih zahtev.

2. Komisija se za pripravo odločitve čim prej posvetuje z zadevnimi stranmi in zlasti s homologacijskim organom, ki je podelil homologacijo.

3. Če se kot razlog za ukrepe iz odstavka 1 navedejo pomanjkljivosti v ustreznih aktih, Komisija sprejme naslednje ukrepe:

(a) če gre za delegirane akte, Komisija navedene akte ustrezno spremeni;

(b) če gre za pravilnike UN/ECE, Komisija predlaga potrebne osnutke sprememb ustreznih pravilnikov UN/ECE po postopku, ki se uporablja na podlagi revidiranega sporazuma iz leta 1958.

4. Če se kot razlog za ukrepe iz odstavka 1 navede nepravilna uporaba ustreznih zahtev, Komisija sprejme potrebne ukrepe, da zagotovi, da zadevni homologacijski organ izpolnjuje takšne zahteve. O takih ukrepih se obvestijo homologacijski organi vseh držav članic.

2. Kadar homologacijski organi menijo, da neskladnost ni omejena na ozemlje države članice, Komisijo in druge države članice obvestijo o rezultatih ocene in ukrepih, ki se od gospodarskega subjekta zahtevajo.

3. Gospodarski subjekt zagotovi, da se vsi ustrežni korektivni ukrepi izvedejo za vsa neskladna vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote, ki jih je dal na trg, registriral ali dal v uporabo v Uniji.

4. Kadar gospodarski subjekt v roku iz drugega pododstavka odstavka 1 ne izvede ustreznih korektivnih ukrepov, nacionalni organi sprejmejo vse ustrezne ukrepe, s katerimi prepovedo ali omejijo dajanje na trg, registracijo ali začetek uporabe neskladnih vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot na nacionalnem trgu, jih umaknejo z navedenega trga ali odpokličejo.

5. Nacionalni organi o navedenih ukrepih nemudoma obvestijo Komisijo in druge države članice.

Predložene informacije vključujejo vse razpoložljive podrobnosti, zlasti podatke, potrebne za identifikacijo neskladnega vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, njegovo poreklo, vrsto domnevne neskladnosti in tveganja ter vrsto in trajanje sprejetih nacionalnih ukrepov ter argumente zadevnega gospodarskega subjekta.

Homologacijski organi zlasti navedejo, ali je neskladnost posledica:

(a) neskladnosti vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote z zahtevami, povezanimi z zdravjem ali varnostjo ljudi, varstvom okolja ali drugimi vidiki zaščite javnega interesa iz te uredbe;

(b) pomanjkljivosti zadevnih aktov iz Priloge I.

6. Države članice v mesecu dni obvestijo Komisijo in druge države članice o vseh sprejetih ukrepih in dodatnih razpoložljivih informacijah, ki se nanašajo na neskladnost zadevnega vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, v primeru nestrinjanja s priglašnim nacionalnim ukrepom pa posredujejo svoje ugovore.

7. Kadar druge države članice ali Komisija v mesecu dni po prejetju informacij iz odstavka 6 ne posredujejo ugovora glede ukrepa, ki ga sprejme država članica, se šteje, da je ukrep upravičen.

8. Države članice zagotovijo izvajanje ustreznih omejevalnih ukrepov v zvezi z zadevnim vozilom, sistemom, sestavnim delom ali samostojno tehnično enoto, kot je takojšen umik vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote s trga.

Predlog spremembe 259

Predlog uredbe Člen 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 36a

Zaščitni postopek Unije

1. Kadar se med postopkom iz člena 36 (3) in (4) predložijo ugovori proti ukrepu države članice ali kadar Komisija meni, da je nacionalni ukrep v nasprotju z

zakonodajo Unije, Komisija po posvetovanju z državami članicami in zadevnim gospodarskim subjektom oziroma subjekti nemudoma oceni nacionalni ukrep. Na podlagi rezultatov navedene ocene odloči, ali je nacionalni ukrep upravičen ali ne.

Komisija svojo odločitev sporoči vsem državam članicam in zadevnemu gospodarskemu subjektu oziroma subjektom.

2. Če se nacionalni ukrep oceni kot upravičen, vse države članice sprejmejo potrebne ukrepe za umik neskladnega vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote s trga in o tem obvestijo Komisijo. Če se šteje, da je nacionalni ukrep neupravičen, ga zadevna država članica umakne.

3. Kadar se nacionalni ukrep oceni kot upravičen in kot posledica pomanjkljivosti te uredbe oziroma delegiranih ali izvedbenih aktov, sprejetih v skladu s to uredbo, Komisija predlaga ustrezne ukrepe:

(a) če gre za delegirane ali izvedbene akte, sprejete v skladu s to uredbo, Komisija predlaga potrebne spremembe zadevnega akta;

(b) če gre za pravilnike UN/ECE, Komisija predlaga potrebne osnutke sprememb ustreznih pravilnikov UN/ECE po postopku, ki se uporablja na podlagi revidiranega sporazuma iz leta 1958.

Predlog spremembe 260

Predlog uredbe
Člen 36 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 36b

Skladna vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki pomenijo resno tveganje

1. Kadar država članica po izvedbi ocene iz člena 36(1) ugotovi, da vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, čeprav so skladni z ustreznimi zahtevami ali so pravilno označeni, pomenijo resno tveganje za varnost ali lahko resno ogrozijo okolje ali javno zdravje, od zadevnega gospodarskega subjekta zahteva, da sprejme vse ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da zadevno vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota pri dajanju na trg, registraciji ali začetku uporabe ne pomeni več navedenega tveganja, oziroma ga umakne s trga ali v razumnem roku, sorazmernem z naravo tveganja, odpokliče. Če proizvajalec vozila ne sprejme vseh ustreznih ukrepov, lahko država članica zavrne registracijo takšnega vozila.

2. Pri vozilih, sistemih, sestavnih delih ali samostojnih tehničnih enotah iz odstavka 1 gospodarski subjekt zagotovi, da se korektivni ukrepi izvedejo za vsa taka vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote, ki so bili dani na trg, registrirani ali dani v uporabo v Uniji.

3. Država članica v mesecu dni obvesti Komisijo in druge države članice o vseh razpoložljivih podrobnostih, zlasti podatkih, potrebnih za identifikacijo zadevnih vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, njihovem poreklu in dobavni verigi, naravi tveganja ter vrsti in trajanju sprejetih nacionalnih ukrepov.

4. Komisija se nemudoma posvetuje z državami članicami in zadevnim gospodarskim subjektom ali subjekti, zlasti s homologacijskim organom, ki je podelil homologacijo, ter oceni sprejete nacionalne ukrepe. Na podlagi te ocene Komisija odloči, ali je nacionalni ukrep upravičen ali ne, in po potrebi predlaga ustrezne ukrepe.

5. Komisija svoj sklep naslovi na vse države članice in ga nemudoma predloži

*državam članicam in zadevnemu
gospodarskemu subjektu oziroma
subjektom.*

Predlog spremembe 261

Predlog uredbe Člen 38 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Deli in oprema, ki pomenijo **veliko** tveganje za pravilno delovanje bistvenih sistemov

Predlog spremembe

Dajanje na trg in začetek uporabe delov in opreme, ki pomenijo **resno** tveganje za pravilno delovanje bistvenih sistemov

Predlog spremembe 262

Predlog uredbe Člen 38 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Prodaja, ponujanje v prodajo ali začetek uporabe delov ali opreme**, ki lahko pomenijo **veliko** tveganje za pravilno delovanje sistemov, ki so bistveni za varnost vozila ali njegovo okoljsko učinkovitost, **so prepovedani**, razen če jih je v skladu z odstavkom 4 ter členom 39(1) in (2) dovolil homologacijski organ.

Predlog spremembe

1. **Deli in oprema**, ki lahko pomenijo **resno** tveganje za pravilno delovanje sistemov, ki so bistveni za varnost vozila ali njegovo okoljsko učinkovitost, **se ne dajejo na trg, registrirajo ali začnejo uporabljati**, razen če jih je v skladu z odstavkom 4 ter členom 39(1) in (2) dovolil homologacijski organ.

Predlog spremembe 263

Predlog uredbe Člen 38 – odstavek 1 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija **po postopku iz člena 57** sestavi seznam takšnih delov ali opreme **ob upoštevanju informacij, ki so na voljo o:**

Predlog spremembe

Komisija z **delegiranimi akti v skladu s členom 57** sestavi seznam takšnih delov ali opreme **na podlagi naslednjih elementov:**

Predlog spremembe 264

Predlog uredbe Člen 38 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členom 57 sprejme delegirani akt o določitvi delov in opreme iz prvega pododstavka pri dajanju na trg.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 265

Predlog uredbe

Člen 38 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Seznam iz drugega pododstavka odstavka 1 se lahko posodobi, vzorec in sistem oštevilčenja certifikata iz odstavka 4 ter vidiki v zvezi s postopkom, zahtevami, ki jih morajo taki deli izpolnjevati, označevanjem, pakiranjem in ustreznimi preskusi pa se v potrebnem obsegu določijo po postopku iz člena 57.

Predlog spremembe

4. Komisija z izvedbenimi akti opredeli vzorec in sistem številčenja certifikata iz člena 39(1) ter vse vidike v zvezi s postopkom iz tega člena. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku preverjanja iz člena 55(2).

Predlog spremembe 266

Predlog uredbe

Člen 38 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Te zahteve lahko temeljijo na aktih iz Priloge I ali zajemajo primerjavo dela ali opreme z delovanjem prvotnega vozila ali po potrebi katerega koli od njegovih delov. V navedenih primerih je treba z zahtevami zagotoviti, da deli ali oprema ne oslabijo delovanja sistemov, ki so bistveni za varnost vozila ali njegovo okoljsko učinkovitost.

Predlog spremembe

5. Komisijo se pooblasti za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 57 glede zahtev, ki jih morajo izpolnjevati deli in oprema iz odstavka 1 tega člena.

Te zahteve lahko temeljijo na aktih iz Priloge I ali zajemajo primerjavo dela ali opreme z delovanjem prvotnega vozila ali po potrebi katerega od njegovih delov, kar zadeva okoljsko učinkovitost ali varnost vozila. V obeh primerih se treba z zahtevami zagotovi, da deli ali oprema ne

oslabijo delovanja sistemov, ki so bistveni za varnost vozila ali njegovo okoljsko učinkovitost.

Predlog spremembe 267

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Svet lahko v okviru večstranskih ali dvostranskih sporazumov med Skupnostjo in tretjimi državami na predlog Komisije s kvalificirano večino prizna enakovrednost pogojev ali določb za EU-homologacijo sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, ki jih določa ta uredba, ter postopkov, ki jih določajo mednarodni predpisi ali predpisi tretjih držav.

Predlog spremembe

črtano

Obrazložitev

Člen 44(1) bi bilo treba črtati, saj predstavlja izvedeno pravno podlago, kar je glede na sodbo Sodišča Evropske unije z dne 6. maja 2008 v zadevi C-133/06 v nasprotju s temeljnimi pogodbami.

Predlog spremembe 268

Predlog uredbe

Člen 44 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Namesto poročil o preskusih, sestavljenih v skladu s to uredbo ali posamičnimi uredbami, se lahko uporabijo tudi popolna poročila o preskusih, izdana na podlagi standardiziranih kodeksov OECD iz Priloge I, **odobrenih v skladu s splošnimi pravili OECD.**

Predlog spremembe

2. Namesto poročil o preskusih, sestavljenih v skladu s to uredbo ali posamičnimi uredbami, se lahko uporabijo tudi popolna poročila o preskusih, izdana na podlagi standardiziranih kodeksov OECD iz Priloge I.

Predlog spremembe 269

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Proizvajalci neodvisnim izvajalcem na spletnih mestih zagotovijo **neomejen in standardiziran** dostop do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil; **tak dostop mora biti tudi nezapleten in hiter. Zlasti pa mora biti ta dostop nediskriminatoren glede na dostop, ki je zagotovljen pooblaščenim trgovcem in serviserjem.**

Predlog spremembe

1. Proizvajalci **pooblaščenim trgovcem, servisom ter** neodvisnim izvajalcem na spletnih mestih **v standardizirani obliki** zagotovijo **enak** dostop do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil; Ta dostop **se zagotovi na nediskriminatoren način.**

Predlog spremembe 270

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 1 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Programska oprema, ki je pomembna za pravilno delovanje varnostnih sistemov in sistemov okoljskega nadzora, se omeji na popravilo in vzdrževanje, tako da ne vključuje programske opreme za spreminjanje parametrov in podatkov.

Predlog spremembe 271

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 1 – pododstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Dokler Komisija ne sprejme skupnega standarda za informacije iz prvega pododstavka, se te zagotavljajo dosledno in tako, da jih je mogoče obdelovati brez večjih težav.

Predlog spremembe 272

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Proizvajalci **dajo** neodvisnim izvajalcem

2. Proizvajalci **pooblaščenim trgovcem,**

ter pooblaščenim trgovcem in serviserjem na voljo tudi učno gradivo.

serviserjem in neodvisnim izvajalcem omogočijo enak dostop do učnega gradiva in ustreznih delovnih orodij. Zagotovijo jim tudi ustrezno usposabljanje v zvezi s prenosom programske opreme na računalnike in upravljanjem šifer za diagnosticiranje napak.

Predlog spremembe 273

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Informacije iz odstavka 1 vključujejo **najmanj** naslednje:

Predlog spremembe

3. Informacije iz odstavka 1 vključujejo naslednje:

Obrazložitev

Ocena učinka, ki spremlja predlog uredbe, ne obravnava vprašanja informacij o popravilu in vzdrževanju. To je v neskladju z načelom pametnih predpisov, ki ga je potrdil Evropski parlament. Zgolj kopiranje določb glede informacij o popravilu in vzdrževanju, ki se uporabljajo za avtomobile in gospodarska vozila, ni primerno. Kot je bilo poudarjeno v sklepih predstavitvenega dokumenta o dostopu do informacij glede popravil in vzdrževanja, ki ga je zahteval odbor IMCO, je potrebna zakonodaja za dostop do tovrstnih informacij za traktorje, ki bo oblikovana po meri in upoštevala posebnosti traktorjev.

Predlog spremembe 274

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 3 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) vrsto in model traktorja;

Predlog spremembe 275

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 3 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) **identifikacijsko** številko za **umerjanje** programske opreme, ki **se uporablja** za tip vozila;

Predlog spremembe

(g) številko **dela** programske opreme, ki **velja** za tip vozila;

Obrazložitev

Programska oprema je sestavni del vozila, enako kot strojna oprema (npr. prestave ali vijaki). Programska oprema vsebuje „številko dela programske opreme“, ki prepozna značilnosti in tip vozil, na katere jo je mogoče prenesti. Ta podatek prejmejo pooblaščenji servisi.

Predlog spremembe 276

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 3 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) informacije o podatkovnih zapisih **ter dvosmerne kontrolne in** preskusne podatke;

Predlog spremembe

(i) informacije o podatkovnih zapisih, preskusne podatke **in tehnične informacije**;

Predlog spremembe 277

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 3 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(j) delovne enote.

Predlog spremembe

črtano

Obrazložitev

Ta zahteva ni vključena v uredbi št. 715/2007 in št. 595/2009 za homologacijo ter informacije o popravilu in vzdrževanju avtomobilov ter tovornjakov. Delovne enote proizvajalci navadno uporabljajo za obravnavo reklamacij. Garancija ne velja za neodvisne izvajalce, tako da ni potrebe po posredovanju teh informacij.

Predlog spremembe 278

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Konzorciji proizvajalcev lahko omogočijo dostop do informacij o vozilih in vzdrževanju v zvezi s komunikacijo med traktorji in vlečeno ali nameščeno opremo iz protokolov, določenih s standardom ISO 11783.

Predlog spremembe 279

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Za zasnovo in proizvodnjo avtomobilske opreme za **traktorje** na alternativna goriva proizvajalci brez razlikovanja zagotovijo ustrezne informacije o sistemih OBD ter o popravilu in vzdrževanju vozil vsakemu zainteresiranemu proizvajalcu, vgrajevalcu ali serviserju opreme za vozila na alternativna goriva.

Predlog spremembe

7. Za zasnovo in proizvodnjo avtomobilske opreme za **vozila** na alternativna goriva proizvajalci brez razlikovanja zagotovijo ustrezne informacije o sistemih OBD ter o popravilu in vzdrževanju vozil vsakemu zainteresiranemu proizvajalcu, vgrajevalcu ali serviserju opreme za vozila na alternativna goriva.

Predlog spremembe 280

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 8 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Če *takšne* informacije **v tistem trenutku** niso na voljo ali niso skladne s to uredbo in **njenimi** izvedbenimi **ukrepi**, jih proizvajalec zagotovi v šestih mesecih od dne podelitve homologacije.

Predlog spremembe

Če *te* informacije niso na voljo ali niso skladne s to uredbo in **v skladu z njo sprejetimi delegiranimi in izvedbenimi akti, ki se uporabljajo za vloge za EU-homologacijo ali nacionalno homologacijo**, jih proizvajalec zagotovi v šestih mesecih od dne podelitve homologacije.

Predlog spremembe 281

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. Če se dokaz skladnosti ne zagotovi v **navedenem** obdobju, homologacijski organ sprejme ustrezne ukrepe za zagotovitev skladnosti.

Predlog spremembe

9. Če se dokaz skladnosti ne zagotovi v obdobju **iz drugega pododstavka odstavka 8**, homologacijski organ sprejme ustrezne ukrepe za zagotovitev skladnosti.

Predlog spremembe 282

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

12. *Na* Komisijo se **prenese pooblastilo**, da v skladu s členom 57 **sprejme delegirani akt** o določitvi podrobnih zahtev glede dostopa do informacij o popravilu in vzdrževanju, zlasti tehničnih specifikacij o načinu zagotavljanja informacij o popravilu in vzdrževanju.

Predlog spremembe

12. Komisijo se **pooblasti**, da **sprejme prenesena pooblastila** v skladu s členom 57 o določitvi podrobnih zahtev glede dostopa do informacij o popravilu in vzdrževanju, zlasti tehničnih specifikacij o načinu zagotavljanja informacij o popravilu in vzdrževanju.

Predlog spremembe 283

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

12a. Komisija z delegiranim aktom v skladu s členom 57 sprejme zahteve o informacijah iz tega člena, vključno s tehničnimi specifikacijami, kako naj se te informacije zagotovijo, če se uporaba teh zahtev izkaže za neustrezno za posamezen tip vozila zaradi sorazmernosti, upošteva predvsem obseg proizvodnje tega vozila. Če je upravičeno, lahko te prilagoditve pomenijo tudi oprostitve ene ali več zahtev za informacije. Morebitna prilagoditev ali oprostitve v vsakem primeru zagotavlja, da bodo cilji tega člena izpolnjeni.

Glede vozil kategorij R in S Komisija sprejme delegirani akt pod enakimi pogoji, da zagotovi prilagoditev ali sprejetje iz prvega pododstavka.

Predlog spremembe 284

Predlog uredbe

Člen 49 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Proizvajalci lahko za dostop do

Predlog spremembe

1. Proizvajalci lahko za dostop do

informacij o popravilu in vzdrževanju vozil iz te uredbe zaračunajo primerne in sorazmerne pristojbine.

informacij, **delovnih orodij in usposabljanj** o popravilu in vzdrževanju vozil iz te uredbe zaračunajo primerne in sorazmerne pristojbine.

Predlog spremembe 285

Predlog uredbe Člen 50 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kazni

Predlog spremembe

(Ta člen se prestavi v poglavje XIX – Končne določbe.)

Predlog spremembe 286

Predlog uredbe Člen 50 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice določijo pravila o kaznih za proizvajalce, ki kršijo določbe te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvajanja. Predvidene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in *odvračilne*. Države članice obvestijo *Komisijo* o navedenih *pravilih najpozneje do [6 mesecev po objavi te uredbe]*, *takoj pa* jo obvestijo *tudi* o vseh *nadaljnjih* spremembah navedenih *pravil*.

Predlog spremembe

1. Države članice določijo pravila o kaznih za proizvajalce, ki kršijo določbe te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvajanja. Predvidene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in *odvračalne*. Države članice *Komisijo uradno* obvestijo o navedenih *določbah do * in jo nemudoma* obvestijo o vseh *naknadnih* spremembah.

****UL: prosimo, vstavite datum: 24 mesecev po objavi te uredbe.***

Predlog spremembe 287

Predlog uredbe Člen 50 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 50a

Zahteve za tehnične službe

1. Tehnične službe za namene imenovanja v skladu s členom 51 in priglasi v skladu s členom 53 izpolnjujejo zahteve iz odstavkov 2 do 11 tega člena.

2. Brez poseganja v člen 51(1) se tehnična služba ustanovi kot pravna oseba v skladu z zakonodajo države članice.

3. Tehnična služba je tretji organ, neodvisen od procesov zasnove, proizvodnje, dobave, sestavljanja, uporabe in vzdrževanja vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki jih ocenjuje.

Organ, ki je del poslovnega združenja ali strokovne zveze, ki zastopa podjetja, vključena v zasnovo, proizvodnjo, dobavo, sestavljanje, uporabo ali vzdrževanje vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih ocenjuje, preskuša ali pregleduje, lahko, če se dokažeta njegova neodvisnost in nenavzkrižje interesov, šteje kot organ, ki izpolnjuje zahteve iz prvega pododstavka.

4. Tehnična služba, njeno najvišje vodstvo in osebje, odgovorno za izvajanje nalog ocenjevanja, ne smejo biti načrtovalci, proizvajalci, dobavitelji, monterji, kupci, lastniki, uporabniki ali vzdrževalci vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih ocenjujejo, niti pooblaščen zastopniki navedenih strani. To ne izključuje uporabe ocenjenih vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, potrebnih za delovanje tehnične službe, ali uporabe takih vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot v zasebne namene.

Tehnična služba, njeno vodstvo na najvišji ravni in osebje, odgovorno za izvajanje nalog ocenjevanja, preskušanja ali pregledov, ne smejo neposredno sodelovati pri zasnovi, proizvodnji ali konstrukciji, trženju, vgradnji, uporabi ali vzdrževanju navedenih vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot ali zastopati strani, ki se ukvarjajo z navedenimi dejavnostmi. Ne smejo opravljati dejavnosti, ki bi utegnile biti v

nasprotju z njihovo neodvisno presojo ali integriteto v zvezi z dejavnostmi ocenjevanja, za katere so priglasi. To velja še posebej za svetovalne storitve.

Tehnične službe zagotovijo, da dejavnosti njihovih hčerinskih družb ali podizvajalcev ne vplivajo na zaupnost, objektivnost ali nepristranskost njihovih dejavnosti ocenjevanja.

5. Tehnične službe in njihovo osebje izvajajo dejavnosti ocenjevanja z največjo strokovno neoporečnostjo in zahtevano tehnično usposobljenostjo na določenem področju brez pritiskov in spodbud, zlasti finančnih, ki bi utegnili vplivati na njihovo presojo ali rezultate njihovih dejavnosti ocenjevanja, zlasti s strani oseb ali skupin oseb, za katere so rezultati navedenih dejavnosti pomembni.

6. Tehnične službe so usposobljene za izvajanje vseh nalog v zvezi z ugotavljanjem skladnosti, ki so jim bile dodeljene in za katere so priglasi, ne glede na to, ali te naloge izvaja tehnična služba sama ali se izvajajo v njenem imenu in pod njeno pristojnostjo.

7. Tehnični službi je vedno in za vsako nalogo ocenjevanja ter vsako kategorijo vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, za katero je priglasi, na voljo:

(a) osebje s tehničnim znanjem ter zadostnimi in ustreznimi izkušnjami za izvajanje nalog ocenjevanja;

(b) opisi postopkov za ocenjevanje, da se zagotovi njihova preglednost in ponovljivost, ter ustrezni pravilniki in postopki, ki vzpostavljajo razliko med nalogami, ki jih opravlja kot tehnična služba, in drugimi dejavnostmi;

(c) postopki za izvajanje dejavnosti, ki upoštevajo velikost podjetja, sektor, v katerem deluje, njegovo strukturo, stopnjo kompleksnosti tehnologije zadevnega vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote ter podatek, ali gre pri proizvodnem postopku za

množično ali serijsko proizvodnjo.

8. Tehnična služba ima potrebna sredstva za ustrezno izvajanje tehničnih in upravnih nalog, povezanih z dejavnostmi ugotavljanja skladnosti, ter dostop do vse potrebne opreme in zmogljivosti.

9. Osebje, odgovorno za izvajanje dejavnosti ugotavljanja skladnosti, mora:

(a) biti dobro tehnično in poklicno usposobljeno, kar zajema vse dejavnosti ugotavljanja skladnosti, za katere je bila tehnična služba priglášena;

(b) imeti zadovoljivo znanje o zahtevah glede ocenjevanja, ki jih izvaja, in ustrezna pooblastila za izvedbo tega ocenjevanja;

(c) imeti ustrezno znanje in poznavanje varnostnih in okoljskih zahtev ter drugih ustreznih določb te uredbe in aktov iz Priloge I;

(d) biti usposobljeno za pripravo potrdil, zapisov in poročil, ki dokazujejo, da je bilo ocenjevanje izvedeno.

10. Zagotovi se nepristranskost tehnične službe, njenega najvišjega vodstva in osebja, ki izvaja ocenjevanje.

11. Plačilo najvišjega vodstva in osebja, ki za tehnično službo izvaja ocenjevanje, ne sme biti odvisno od števila izvedenih ocen ali od rezultatov teh ocen.

12. Tehnične službe sklenejo zavarovanje odgovornosti, razen če odgovornost prevzame država članica v skladu z nacionalno zakonodajo ali če je država članica sama neposredno pristojna za ugotavljanje skladnosti.

13. Osebje tehnične službe je zavezano poklicni molčečnosti v zvezi z vsemi informacijami, pridobljenimi med izvajanjem nalog v skladu s to uredbo ali drugo izvedbeno določbo nacionalne zakonodaje, razen pred pristojnimi organi države članice, v kateri izvaja svoje dejavnosti. Lastninske pravice so zaščitene.

Predlog spremembe 288

Predlog uredbe Člen 50 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 50b

Hčerinske družbe in podizvajalci tehničnih služb

- 1. Tehnična služba sklene pogodbo o izvajanju dejavnosti lahko s podizvajalcem ali prenese dejavnosti na hčerinsko podjetje samo s soglasjem proizvajalca.***
- 2. Kadar tehnična služba za določene naloge, povezane z ugotavljanjem skladnosti, sklene pogodbo s podizvajalcem ali jih prenese na hčerinsko podjetje, zagotovi, da podizvajalec ali hčerinsko podjetje izpolnjuje zahteve iz člena 50(a), ter o tem ustrezno obvesti prigrasitveni organ.***
- 3. Tehnične službe prevzamejo polno odgovornost za naloge, ki jih izvajajo podizvajalci ali hčerinska podjetja, ne glede na njihov sedež.***
- 4. Tehnične službe za prigrasitvene organe hranijo zadevne dokumente v zvezi z ocenjevanjem usposobljenosti podizvajalca ali hčerinskega podjetja ter nalogami, ki jih izvaja v skladu s to uredbo.***

Predlog spremembe 289

Predlog uredbe Člen 51 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

- 1. Tehnične službe, ki jih **nacionalni** organi imenujejo za namene tega člena, izpolnjujejo določbe te uredbe.***

- 1. Tehnične službe, ki jih **homologacijski** organi imenujejo za namene tega člena, izpolnjujejo določbe te uredbe.***

Predlog spremembe 290

Predlog uredbe

Člen 51 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Tehnične službe dokažejo ustrezno usposobljenost, specifično tehnično znanje in dokazane izkušnje na specifičnih področjih, ki jih zajemajo ta uredba in akti iz Priloge I. **Tehnične službe** izpolnjujejo standarde iz **delegiranega akta**, ki zadevajo dejavnosti, ki jih izvajajo. Vendar se taka skladnost ne zahteva za namene zadnje stopnje večstopenjskega postopka homologacije **iz člena 32(1)**.

Predlog spremembe

4. Tehnične službe dokažejo ustrezno usposobljenost, specifično tehnično znanje in dokazane izkušnje na specifičnih področjih, ki jih zajemajo ta uredba in akti iz Priloge I. **Poleg tega** izpolnjujejo standarde, **opredeljene v delegiranem aktu** iz **člena 51a**, ki zadevajo dejavnosti, ki jih izvajajo. Vendar se taka skladnost ne zahteva za namene zadnje stopnje večstopenjskega postopka homologacije.

Predlog spremembe 291

Predlog uredbe

Člen 51 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Proizvajalec ali podizvajalec, ki deluje v njegovem imenu, je lahko imenovan le za tehnično službo za dejavnosti kategorije A v zvezi s tehničnimi zahtevami, pri katerih je samopreskušanje dovoljeno v delegiranem aktu, sprejetem v skladu s to uredbo.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 292

Predlog uredbe

Člen 51 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členom 57 sprejme delegirani akt o določitvi standardov, ki jih morajo izpolnjevati tehnične službe, in postopka za oceno tehničnih služb, da se zagotovi enako visoka raven delovanja teh služb v vseh državah članicah.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 293

Predlog uredbe Člen 51 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 51a

Akreditirane interne tehnične službe

1. Akreditirana interna tehnična služba proizvajalca lahko za podjetje, ki mu pripada, izvaja ocenjevanje samo za kategorijo A v zvezi s tehničnimi zahtevami, za katero je v delegiranem aktu, sprejetem v skladu s to uredbo, dovoljeno samopreskušanje. Navedeni organ je ločen in samostojen del podjetja in ne sme sodelovati pri zasnovi, proizvodnji, dobavi, montaži ali vzdrževanju vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih ocenjuje.

2. Akreditirana interna tehnična služba izpolnjuje naslednje zahteve:

(a) akreditirana je v skladu z Uredbo (ES) št. 765/2008;

(b) akreditirana interna tehnična služba in njeno osebje sta organizacijsko razločljiva in znotraj matične organizacije uporabljata metode poročanja, ki zagotavljajo njuno nepristranskost in jo dokazujejo zadevnemu nacionalnemu akreditacijskemu organu;

(c) akreditirana interna tehnična služba in njeno osebje ne smeta biti odgovorna za zasnovi, proizvodnjo, dobavo, montažo, delovanje ali vzdrževanje vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih ocenjujeta, oziroma sodelovati pri nobeni dejavnosti, ki bi utegnila biti v nasprotju z njuno neodvisno presojo ali integriteto v zvezi z njunimi dejavnostmi ocenjevanja;

(d) akreditirana interna tehnična služba izvaja svoje storitve izključno za podjetje, ki mu pripada.

3. Akreditirana interna tehnična služba se za namene člena 53 ne priglasi državam članicam ali Komisiji, vendar podjetje, ki mu pripada, ali nacionalni akreditacijski organ na zahtevo predloži informacije o njeni akreditaciji prigrasitvenemu organu.

Predlog spremembe 294

Predlog uredbe Člen 51 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 51b

Postopki za standarde in ocenjevanje tehničnih služb

Komisijo se pooblasti, da v skladu s členom 57 sprejme delegirane akte, s katerimi določi standarde, ki jih morajo izpolnjevati tehnične službe, in postopek za oceno teh služb, da se zagotovi enako visoka uporaba standardov v teh službah v vseh državah članicah.

Predlog spremembe 295

Predlog uredbe Člen 53 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 53a

Spremembe prigrasitev

1. Kadar prigrasitvena država članica ugotovi ali je obveščena, da tehnična služba ne izpolnjuje več zahtev iz te uredbe ali da ne izpolnjuje svojih obveznosti, po potrebi omeji, začasno razveljavi ali prekliče prigrasitev ob upoštevanju obsega neizpolnjevanja navedenih zahtev ali nespoštovanja navedenih obveznosti. Prigrasitvena država članica o tem nemudoma obvesti Komisijo in druge države članice.

2. V primeru omejitve, začasne razveljavitve ali preklica priglasiťve ali če tehnična služba preneha opravljati dejavnost, priglasiťvena država članica sprejme ustrezne ukrepe za zagotovitev, da spise navedene tehnične službe obdela druga tehnična služba ali da so na zahtevo na voljo pristojnim priglasiťvenim organom in organom za tržni nadzor.

Predlog spremembe 296

Predlog uredbe Člen 53 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 53b

Spodbijanje usposobljenosti tehničnih služb

- 1. Komisija razišče vse primere, pri katerih dvomi o usposobljenosti tehnične službe ali njenem stalnem izpolnjevanju zahtev in obveznosti ali je o takih dvomih obveščena.*
- 2. Priglasiťvena država članica Komisiji na zahtevo predloži vse informacije v zvezi s podlago za priglasiťev ali vzdrževanje usposobljenosti zadevne tehnične službe.*
- 3. Komisija zagotovi, da se vse informacije občutljive narave, pridobljene med njenimi preiskavami, obravnavajo zaupno.*
- 4. Če Komisija ugotovi, da tehnična služba ne izpolnjuje ali ne izpolnjuje več zahtev za priglasiťev, o tem obvesti priglasiťveno državo članico in od nje zahteva, da sprejme korektivne ukrepe in po potrebi celo prekliče priglasiťev.*

Predlog spremembe 297

Predlog uredbe Člen 53 c (novo)

Člen 53c

Operativne obveznosti tehničnih služb

- 1. Tehnične službe ugotavljajo skladnost po ustreznih postopkih iz te uredbe.**
- 2. Ugotavljanje skladnosti se izvaja sorazmerno, pri čemer naj gospodarskih subjektov ne bi po nepotrebnem obremenjevali. Tehnične službe izvajajo svoje dejavnosti ob upoštevanju velikosti podjetja, sektorja, v katerem deluje, njegove strukture, stopnje kompleksnosti tehnologije zadevnega vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote ter podatka, ali gre pri proizvodnem postopku za množično ali serijsko proizvodnjo.**
- 3. Pri ocenjevanju skladnosti vseeno upoštevajo stopnjo strogosti in zaščite, ki se zahteva za skladnost vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote z določbami te uredbe.**
- 4. Če tehnična služba ugotovi, da proizvajalec ne izpolnjuje zahtev iz te uredbe, od homologacijskega organa zahteva, naj proizvajalcu naloži izvedbo ustreznih korektivnih ukrepov in naj ne izda certifikata o homologaciji, če ti ukrepi niso bili sprejeti.**
- 5. Če tehnična služba pri nadzoru skladnosti proizvodnje po izdaji certifikata o homologaciji ugotovi, da vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota niso več skladni s to uredbo, od homologacijskega organa zahteva, naj proizvajalcu naloži izvedbo ustreznih korektivnih ukrepov in po potrebi začasno razveljavi ali prekliče certifikat o homologaciji, če ti ukrepi niso bili sprejeti.**
- 6. Če proizvajalec ne sprejme korektivnih ukrepov ali niso ustrezni, tehnična služba od homologacijskega organa zahteva, da po potrebi omeji, začasno razveljavi ali**

prekliče certifikat o homologaciji.

Predlog spremembe 298

**Predlog uredbe
Člen 53 d (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 53d

***Obveznosti tehničnih služb v zvezi z
obveščanjem***

***1. Tehnične službe obvestijo
homologacijski organ o:***

***(a) neskladnosti, pri kateri je potrebna
zavrnitev, omejitev, začasna razveljavitev
ali preklic certifikata o homologaciji;***

***(b) vseh okoliščinah, ki vplivajo na
področje uporabe njihove prigrasitve in
pogoje zanjo;***

***(c) vsaki zahtevi za informacije, ki so jo
prejeli od organov za tržni nadzor v zvezi s
svojimi dejavnostmi ocenjevanja.***

***2. Na zahtevo homologacijskega organa
se v okviru njihove prigrasitve izvajajo
dejavnosti ocenjevanja ter vse druge
dejavnosti, vključno z čezmejnimi
dejavnostmi in sklepanjem pogodb s
podizvajalci.***

***3. Tehnične službe drugim tehničnim
službam, ki so priglase v skladu s to
uredbo ter izvajajo podobne dejavnosti
ocenjevanja za enaka vozila, sisteme,
sestavne dele ali samostojne tehnične
enote, posredujejo ustrezne informacije o
negativnih in na zahtevo tudi o pozitivnih
rezultatih ocenjevanja.***

Predlog spremembe 299

**Predlog uredbe
Člen 54**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Izvedbeni ukrepi

črtano

Za določitev enotnih pogojev za izvajanje te uredbe Komisija po postopku iz člena 55 sprejme izvedbene akte o določitvi naslednjih izvedbenih ukrepov:

- 1. podrobnosti homologacijskih postopkov v skladu s členom 10(6) te uredbe;**
- 2. predloge za opisno mapo in opisni list v skladu s členom 12(1) te uredbe;**
- 3. sistem številčenja certifikatov o EU-homologaciji v skladu s členom 15 te uredbe;**
- 4. predloga certifikata o homologaciji v skladu s členom 15(5) te uredbe;**
- 5. predloga za seznam EU-homologacij sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot v skladu s členom 16(5) te uredbe;**
- 6. predloga za seznam ustreznih zahtev ali predpisov v skladu s členom 16(6) te uredbe;**
- 7. podrobnosti postopkov nadzora skladnosti proizvodnje v skladu s členom 19 te uredbe;**
- 8. predloga potrdila o skladnosti v skladu s členom 24 te uredbe;**
- 9. vzorec oznake EU-homologacije v skladu s členom 25 te uredbe;**

Obrazložitev

Člen ni potreben, saj so zadeve, v katerih ima Komisija pooblastila za sprejemanje izvedbenih aktov, že opredeljene v drugih členih te uredbe.

Predlog spremembe 300

Predlog uredbe

Člen 55 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Komisiji pomaga odbor, imenovan

1. Komisiji pomaga odbor, imenovan

„Tehnični odbor za kmetijska vozila“ (TC-AV).

„Tehnični odbor za kmetijska vozila“ (TC-AV). *To je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.*

Predlog spremembe 301

Predlog uredbe Člen 55 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se *uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES ob upoštevanju določb iz člena 8 Sklepa. Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.*

Predlog spremembe

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se *uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.*

Predlog spremembe 302

Predlog uredbe Člen 55 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 303

Predlog uredbe Člen 56 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Komisija lahko z delegiranimi akti v skladu s **členi 57, 58 in 59** sprejme spremembe prilog k tej uredbi.

Predlog spremembe

1. Komisija lahko z delegiranimi akti v skladu s **členom 57** sprejme spremembe prilog k tej uredbi, **da jih prilagodi znanstvenemu in tehničnemu razvoju.**

Predlog spremembe 304

Predlog uredbe Člen 56 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Če se z uporabo Sklepa 97/836/ES sprejmejo novi pravilniki UN/ECE ali spremembe obstoječih pravilnikov UN/ECE, h katerim je Unija pristopila, Komisija z delegiranimi akti v skladu s členi 57, 58 in 59 ustrezno spremeni priloge k tej uredbi.

črtano

Obrazložitev

Ta odstavek je odveč, saj je možnost spremembe priloge I, da se doda pravilnik UN/ECE, predvidena že v členu 42.

Predlog spremembe 305

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov *iz člena 7(4), člena 8(4), člena 9(5), člena 18(7), člena 38(1), (2) in (3), člena 47(10), člena 51(8) in člena 56* se Komisiji podeli *za nedoločen čas*.

1. Pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov se Komisiji podeli *pod pogoji iz tega člena*.

Predlog spremembe 306

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Pooblastilo iz členov 7(4), 8(4), 9(5), 10(6), 12(1), 18(6), 38(1) in 38(5), 42(2), 43(3), 47(12) in drugega pododstavka člena 47(12a) ter členov 51b in 56 se Komisiji podeli za obdobje petih let od ...*. Komisija najpozneje devet mesecev pred iztekom petletnega obdobja pripravi poročilo o prenosu pooblastila. Pooblastilo se samodejno podaljšuje za enaka obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet najpozneje tri mesece pred iztekom tega obdobja podaljšanju

nasprotuje.

** UL: Prosimo, vstavite datum začetka veljavnosti te uredbe.*

Predlog spremembe 307

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1b. Evropski parlament in Svet lahko pooblastilo iz členov 7(4), 8(4), 9(5), 10(6), 12(1), 18(6), 38(1) in 38(5), 42(2), 43(3), 47(12) in drugega pododstavka člena 47(12a) ter členov 51(b) in 56 kadar koli prekličeta. Z odločitvijo o preklicu v njej navedeno pooblastilo preneha veljati. Preklic začne veljati dan po objavi odločitve v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je naveden v njej. Preklic ne vpliva na veljavnost delegiranih aktov, ki že veljajo.

Predlog spremembe 308

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Delegirani akt, sprejet v skladu s členi 7(4), 8(4), 9(5), 10(6), 12(1), 18(6), 38(1) in 38(5), 42(12) in drugi pododstavek člena 47(12a) ter člena 51(b) in 56, začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu, ali če sta pred iztekom tega roka oba obvestila Komisijo, da ne bosta nasprotovala. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se to obdobje podaljša za dva meseca.

Predlog spremembe 309

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Za pooblastilo Komisije za sprejetje delegiranih aktov veljajo pogoji iz členov 58 in 59.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 310

Predlog uredbe

Člen 57 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 57a

Sprejemanje delegiranih aktov

Komisija sprejme delegirane akte iz členov 7(4), 8(4), 9(5), 10(6), 12(1), 18(6), 38(1) in 38(5), 42(2), 43(3), 47(12) in drugega pododstavka člena 47(12a) ter členov 51b in 56 do 1. januarja 2014.

Predlog spremembe 311

Predlog uredbe

Člen 58

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Preklic pooblastila

črtano

1. Evropski parlament in Svet lahko kadar koli prekličeta pooblastilo iz člena 7(4), člena 8(4), člena 9(5), člena 18(7), člena 38(1), (2) in (3), člena 47(10), člena 51(8) in člena 56.

2. Institucija, ki je začela notranji postopek o morebitnem preklicu prenosa pristojnosti, o tem obvesti drugo institucijo in Komisijo v razumnem času pred sprejetjem končne odločitve, pri čemer navede, katero pooblastilo bi lahko bilo preklicano ter razloge za preklic.

3. Z odločitvijo o preklicu preneha veljati pooblastilo, podrobno opredeljeno v navedeni odločitvi. Odločitev začne veljati takoj ali na dan, določen v navedeni odločitvi. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov. Objavi se v Uradnem listu Evropske unije.

Predlog spremembe 312

Predlog uredbe

Člen 59

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ugovori zoper delegirane akte

1. Evropski parlament in Svet lahko ugovarjata zoper delegirani akt v dveh mesecih od dne uradnega obvestila. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se to obdobje podaljša za en mesec.

2. Če do izteka navedenega roka zoper delegirani akt ne ugovarja ne Evropski parlament ne Svet ali če sta pred navedenim dnem Evropski parlament ali Svet obvestila Komisijo, da zoper delegirani akt ne bosta ugovarjala, začne delegirani akt veljati z dnem, ki je v njem določen.

3. Če Evropski parlament ali Svet ugovarja zoper sprejeti delegirani akt, ta akt ne začne veljati. Institucija, ki zoper delegirani akt ugovarja, svojo odločitev utemelji.

Predlog spremembe 313

Predlog uredbe

Člen 60 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ta uredba ne razveljavlja nobene *ES-homologacije*, podeljene za vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote pred datumom iz

Predlog spremembe

črtano

1. Ta uredba ne razveljavlja nobene *EU-homologacije*, podeljene za vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote pred datumom iz

člena 64(2).

člena 64(2b).

Predlog spremembe 314

Predlog uredbe

Člen 60 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Homologacijski organi še naprej podeljujejo razširitve homologacij za **navedena** vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote **pod pogoji iz Direktive 2003/37/ES in katere koli direktive iz člena 56(2)**.

Predlog spremembe

2. Homologacijski organi še naprej podeljujejo razširitve homologacij za vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote **iz odstavka 1 v skladu z Direktivo 2003/37/ES in katero koli direktivo iz člena 62(1)**.

Predlog spremembe 315

Predlog uredbe

Člen 61 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice najpozneje **do 1. januarja 2018** obvestijo Komisijo o uporabi homologacijskih postopkov iz te uredbe **in zlasti o uporabi večstopenjskega postopka**.

Predlog spremembe

1. Države članice najpozneje **[štiri leta od datuma iz člena 64(2b)]** obvestijo Komisijo o uporabi homologacijskih postopkov iz te uredbe, zlasti o uporabi večstopenjskega postopka.

Predlog spremembe 316

Predlog uredbe

Člen 61 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Komisija na podlagi informacij iz odstavka 1 Evropskemu parlamentu in Svetu najpozneje **do 1. januarja 2019** poroča o uporabi te uredbe.

Predlog spremembe

2. Komisija na podlagi informacij iz odstavka 1 Evropskemu parlamentu in Svetu najpozneje **[pet let od datuma iz člena 64(2b)]** poroča o uporabi te uredbe.

Predlog spremembe 317

Predlog uredbe

Člen 61 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 61a

Necestni premični delovni stroji

Komisija do [1. januarja 2014] oceni potrebo po uskladitvi zakonodaje držav članic v zvezi s tehničnimi zahtevami, ki se uporabljajo za necestne premične delovne stroje, njihove sisteme in komponente in po potrebi poda predlog Evropskemu parlamentu in Svetu, da bi zagotovili visoko raven varnosti na cesti, upoštevaje veljavno zakonodajo Unije.

Predlog spremembe 318

Predlog uredbe

Člen 62 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Direktiva 2003/37/ES in direktive 74/347/EGS, 76/432/EGS, 76/763/EGS, 77/537/EGS, 78/764/EGS, 80/720/EGS, 86/297/EGS, 86/298/EGS, 86/415/EGS, 87/402/EGS, 2000/25/ES, 2009/57/ES, 2009/58/ES, 2009/59/ES, 2009/60/ES, 2009/61/ES, 2009/63/ES, 2009/64/ES, 2009/66/ES, 2009/68/ES; 2009/75/ES, 2009/76/ES, 2009/144/ES se razveljavijo s **1. januarjem 2014.**

Predlog spremembe

1. Direktiva 2003/37/ES in direktive 74/347/EGS, 76/432/EGS, 76/763/EGS, 77/537/EGS, 78/764/EGS, 80/720/EGS, 86/297/EGS, 86/298/EGS, 86/415/EGS, 87/402/EGS, 2000/25/ES, 2009/57/ES, 2009/58/ES, 2009/59/ES, 2009/60/ES, 2009/61/ES, 2009/63/ES, 2009/64/ES, 2009/66/ES, 2009/68/ES; 2009/75/ES, 2009/76/ES, 2009/144/ES se razveljavijo s **1. januarjem 2018.**

Predlog spremembe 319

Predlog uredbe

Člen 64 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Uporablja se od 1. januarja 2014.

Predlog spremembe

Uporablja se:

- (a) od 1. januarja 2016 za nove tipe vozil;***
- (b) od 1. januarja 2018 za vsa nova vozila.***

